大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千一百九十號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元

本報今日隨報附送中國出口商品交易會畫刊

印集結重兵連日砲擊 中國昨提最強烈抗議

並指出印正準備發動新進攻

中國照會促印度嚴肅考慮三建議

當前問題是停止衝突而非無休止爭論

印如蓄意訴諸武力擴大衝突須負全責

毛主席致電蘇聯祝賀十月革命節

印至今仍拒絕談判

北京集會慶祝十月革命節 吳玉章責美侵古巴

指出保衛古巴就是保衛世界和平

譴責鐵托背叛十月革命迎合帝國主義

首都人民與古巴臨時代辦擁抱

（新華社圖片）

各民主黨派負責人昨赴古巴使館致意

表示堅決支持古巴正義鬥爭

在北京美國人士也示威支持古巴

北京市著名科學家率隊游行支持古巴

十個文藝團體致電支持古巴

印軍官擅入不丹 不丹向印度抗議

印令邊區青年接受步槍訓練

修改五年計劃以適應侵華

縱橫談

美國正在得寸進尺

古巴趕造軍需品

工人信心百倍支持衛國鬥爭

哈瓦那市民紛獻戰士用具・婦女們到血庫獻血

【中國新聞社北京六日電】哈瓦那消息：古巴工人在熱烈討論了卡斯特羅總理十一月一日的保衛主權和維護獨立的電視演說以後，信心百倍地以更加高漲的熱情展開生產運動，支持衛國鬥爭。

許多工廠和車間開始生產爲國防服務的物資。哈瓦那魯亞諾區的一些冶金工廠爲海岸前線的戰士製造了以前不生產的軍用水壺。哈瓦那的紡織工人克服了缺少零件的困難，用機器爲前線生產一千碼外科用的棉花。佛朗克派斯的被服廠車間的二百七十名工人，僅在四日晚上就裁剪和縫製了四千多副子彈帶，在前一天還爲部隊縫製了一千個裝運彈品的袋子。在普拉亞斯城，工人們組成了三個志願隊，投入緊張的軍事運輸工作。

首都的機關、學校和各區建立了收集戰士用品站，居民志願在那裏爲戰士捐獻了無數的衣服、鞋具、食品和尼龍布。

保衛革命委員會在各區的居民中，展開支援前線的各種活動，同時還幫助政府進行分配食品工作。古巴婦女聯合會、保衛革命委員會、共產主義青年聯盟組織了志願工人隊，來代替最大的阿里瓜納沃紡織廠的參加衛國戰鬥崗位的七百五十名工人的工作。僅在奧連特省，就有三千名婦女走出家門代替開赴前方的工人的工作。

在大哈瓦那市，每天有五百多名婦女前往血庫去獻血。

【據新華社哈瓦那五日電】中國駐古巴大使館的八名工作人員以及在古巴的一些兄弟國家的衛領袖在哈瓦那的血庫爲捐獻了自己的血液，表示他們支持古巴革命和反對美帝國主義侵略。

據古巴「革命報」今天報道，中國、阿爾巴尼亞、朝鮮民主主義人民共和國、越南民主共和國、匈牙利、蒙古、捷克、羅馬尼亞、保加利亞和南斯拉夫駐在古巴的使館人員也輸了血。

舉世譴責美國聲中

鐵托集團指摘古巴

竭力爲美國幫腔還說古巴阻止協議

池田到西德活動

波保德捷領導人先後赴蘇聯會談

小型儀器放在枕邊　十分鐘內引人入睡

據說可治最嚴重失眠症

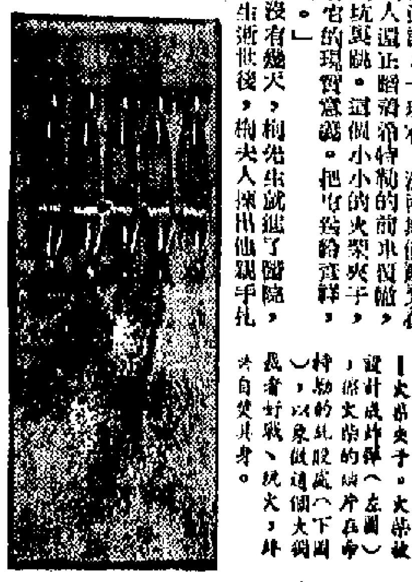
該廠老板說夢露如果採用不需自殺

貴州一座新城市──凱里

凱里在一九五九年六月被選定爲苗族侗族自治州首府以後，已建設成爲一個新型的城市，市內新建了許多大建築物，包括郵電大樓、百貨公司、學校、電影院、圖書館和醫院等。在解放的時候，凱里只有一些板房和茅屋，相當荒涼。（新華社記者之攝）

梅蘭芳・利舞台・火柴夾子

許姬傳



印當局封閉中國銀行　南漢宸責印無理行動

指出印度應負擔一切後果及我方一切損失

全拉丁美洲人民均支持古巴政府

美國「國民前衛」報發表專文

南美兩國政黨聲明要美撤銷軍事基地

日商談交易會印象

本報記者　子人

第一次參加交易會

在友好的氣氛中進行

交易工作準備得好

三歲幼女嚮導之下　盲父盲母穿行鬧市

六個月以來幸而未出慘案

上海發行新年畫

每天向全國寄出近一百萬張

日首相致函中國

尼赫魯表示謝意

台灣寄訊

以「新潮派」藝術爲號召　台灣「馬光喜」引起鬧劇

戲院觀眾屬響四起向台上猛擲果皮坡瓶

岷埠連續兩次火災　一家華僑八人遇難

華僑經營的紡織橡膠兩工廠被焚燬

支持古巴人民　日各地示威

函館蘿蔬友對美建基地

文言文和古白話文

許威漢

學點語言歷史知識，對閱讀和寫作都有很大的幫助，事實就是如此。有這麼一個很普通的問題：我們讀「唐宋傳奇」和「三國演義」爲什麼覺得比讀「史記」和「漢書」容易呢？讀韓柳古文又爲什麼覺得比讀先秦諸子文章容易呢？這就有個「史」的問題待考究。

從漢民族語言的歷史上稍作了解，我們不難了解，周代和周代以前所遺留下來的書面語，大致是和當時口語一致的。拿殷代的「卜辭」來說，也不可能完全脫離當時的口語，「詩經」裏的國風爲當時人民的歌謠，而且顯示出地域和時代的特點，顯然也是與口語一致的。然而到了漢初以後，各時代文人寫文章遂漸脫離各時代的口語，唐宋人以周秦漢文爲準繩，明清人又以摹擬唐宋或先秦漢文爲能事，這就成爲一種特殊的書面語了。

文采

岳陽樓記

宋·范仲淹作　舒平註解

慶曆四年春，滕子京謫守巴陵郡。越明年，政通人和，百廢具興，乃重修岳陽樓，增其舊制，刻唐賢今人詩賦於其上，屬予作文以記之。

予觀夫巴陵勝狀，在洞庭一湖。銜遠山，吞長江，浩浩湯湯，橫無際涯；朝暉夕陰，氣象萬千。此則岳陽樓之大觀也，前人之述備矣。然則北通巫峽，南極瀟湘，遷客騷人，多會於此，覽物之情，得無異乎？

若夫霪雨霏霏，連月不開，陰風怒號，濁浪排空；日星隱曜，山岳潛形；商旅不行，檣傾楫摧；薄暮冥冥，虎嘯猿啼。登斯樓也，則有去國懷鄉，憂讒畏譏，滿目蕭然，感極而悲者矣！

至若春和景明，波瀾不驚，上下天光，一碧萬頃；沙鷗翔集，錦鱗游泳；岸芷汀蘭，郁郁青青。而或長煙一空，皓月千里，浮光躍金，靜影沉璧，漁歌互答，此樂何極！登斯樓也，則有心曠神怡，寵辱偕忘，把酒臨風，其喜洋洋者矣！

嗟夫！予嘗求古仁人之心，或異二者之爲，何哉？不以物喜，不以己悲；居廟堂之高，則憂其民；處江湖之遠，則憂其君。是進亦憂，退亦憂。然則何時而樂耶？其必曰「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」乎！噫！微斯人，吾誰與歸？

【註解】慶曆：宋仁宗（趙禎）年號。滕子京：名宗諒，河南人，和范仲淹同年中進士。謫：降職外職。巴陵郡：在今湖南岳陽。百廢具興：一切荒廢的事都興辦起來。具同「俱」。乃：於是。制：規模。唐賢：唐代有名望的人士。屬：同「囑」，囑托。夫：語助詞。勝狀：美景。銜：含。浩浩湯湯：形容水勢盛大的樣子。橫：廣。際涯：邊際。暉：同「輝」，清明晴朗。大觀：氣概壯闊的特徵。述：指上述「唐賢、今人詩賦」。備：詳盡。巫峽：長江三峽之一，在湖北巴東西。瀟湘：指湖南的瀟水、湘水，均流入洞庭湖。遷客：被降職遠調做地方官的人。騷人：屈原曾作「離騷」，後世因此往往稱詩人爲「騷人」。覽物之情：看了自然景物所產生的情緒。得無異乎：難道會沒有不同嗎？若夫：若是。霪雨：連綿的雨。霏霏：紛紛下落狀。開：開朗。

【說明】范仲淹（九八九—一〇五二），字希文，吳縣人。是宋代著名的政治家和文學家，有「范文正公集」傳世。

梅縣山歌

余料

一
月光一出滿天光，照到阿哥在井旁；涼亭還有半缸水，假作挑水來見郎。

二
帆船出海望風吹，手攀花樹望花開；腳踏竹頭望出筍，手拿釣竿望魚（汝）來。

三
石灰見水心花開，蒼蠅飛入鳳凰台；我今好似黃蜂樣，因爲花香隨風來。

四
你要交情就要交，切莫交到半中腰；洗衫要洗長流水，晒衫要晒長竹篙。

五
米篩篩米眾在心，一條絲線一枚針；要學燈籠千隻眼，要學蠟燭一條心。

六
一顆花生兩個仁，合心合膽我兩人；合心合膽我兩個，除我兩個無別人。

七
識了有情最有情，兩人親愛一生人；泥獸出觸馬出角，鐵樹開花不斷情。

八
兩人分爭下山崗，翻去翻轉來看郎；因爲看郎過腳遲，只踏石頭不踏郎。

九
蘇米煮粥滿鍋紅，甘願同郎不怕窮；總愛兩人心甘願，同甘共苦滿堂紅。

十
不貪錢財貪人情，不貪面貌貪精神；……

蘇東坡談文二則

新夫

有人不懂作文的方法，特向蘇東坡請教。蘇東坡說：「譬如城市裏有種種貨物，如果想拿來給我使用，必須有一種東西，這就是錢，有錢則貨物都能供我使用。作爲文章，這樣則經史百家都供我使用了。」（見「曲洧舊聞」）

這話很有見地。有些人收集了不少生活的經驗，不少書，可是肚子裏這些知識資料，總覺得零零碎碎，有物，沒有瓜葛，硬把它寫進一篇文章裏去，實際上同一盤散沙，算不得是一篇有機的文章。……

人生不相見　動如參與商

次民

參商這兩個字，一直用來形容永遠不相會面的人。參與商，是古代神話中的兩個星宿的名稱，它的歷史是這樣的：……

歐·亨利獄中寫作

鄒稷

美國名小說家歐·亨利一生，飽經顛沛，備受折磨。然而，他寫的小說可以說是美國生活的幽默百科全書。……

不同的「未到」

冬郎

港府二年貸萬元千建廉租屋

在未來的八年時間內

龍城等將建圖書館及花園

市政局例會上昨有此透露

小販管理隊員又有一批結業

北歐三國新聞官抵港作四天訪問

上月略減　酒稅收

亞洲禁毒會議十二舉行

本港代表將赴東京　尋求對付毒販之策

竊賊露出馬脚　四罪囚逾兩年

茂華表行劫案疑犯自承犯案替人求情

油蔴地華探長作供透露

表行學徒述案發時情景

金蟬脫殼終無效　年輕女扒手判監

妾侍斬傷大婦　昨已認罪候判

囚犯越柙後又自首　結果多判三月刑期

「英雄掌上野蠻識」今在九院聯同上映

古典文學欣賞

急賑歌賦街災民
中區街會首腦今日沿門勸捐
將訪當局要求安置災民

【本報訊】歌賦街火災急賑委員會已於昨天組成，定今晨十時分頭出發，在中區沿門勸捐，協助災民。

該會的組成者，爲中區街坊福利會全體常務理事，監事，昨天該會理監事緊急聯席會議的全體出席者。該會以數百災民孑然一身，特籲請中區坊衆、各界人士踴躍捐輸。

該會於昨天下午五時在會所召開特別會議，出席者有正副理監事長周有、黃燕清、吳瑞昌，理監事梁錫浦、李志楠、覃生銀、洪元芬、梁松就、梁蔚文、戴卉芬、夏國璋、譚通安、梅炎秋、許少培、楊錫甫、盧元博、嚴述卿、譚寶均等。席間周有、黃燕清等報告災情後，通過組成急賑會。會議中以災民流離失所，今後居住亦爲嚴重問題，議決推定周有、黃燕清、吳瑞昌、江紹海、張榮光等首腦日內趕函往訪有關當局，爲災民爭取安置。

中區街坊會除前晚臨時派發一批麵包外，昨天開始捐款籌賑。昨天認捐者有：周有五百元，吳瑞昌三百元，黃允暾、鄭國棠各二百元，譚月明小姐、肥老友肥一百五十元，何厚錦堂、歐陽富五十元……

該會前夕救濟災民時，除理監事多人及職員工作外，並獲得附近小販人員協助，該會理事長周有特向各方致謝。

【本報訊】關於歌賦街火災起因，消防事務處長鄧覺士說：「火警是由一個十二歲小童牽母命點燃火水爐而引起，火水爐打翻，火勢瞬即蔓延到樓內其他部分。」他指出：「如所週知，火水乃最大之燒死人之兇手。而某些兒童多喜歡玩弄火柴，香港的火警，百分之九十乃由兒童之行爲所引起，此實爲一大諷刺。」他又稱：「除貨倉及工廠火警之外，所以父母應防止兒童拿到火柴。」

被焚燬各樓宇之騎樓，均有掛滿衣服之晒晾竹竿伸出，此等衣服助長火勢，火勢即蔓延至對面之房子。

又訊：歌賦街災場，數度死灰復燃，直至昨晨六時仍冒出熊熊火光，濃煙至昨午，方始熄滅。黃昏時，工務局派人到現場架搭支柱，以防樓宇倒塌。歌賦街中心一段，兩端設置鐵閘，禁止途人通過，九如坊的兒童遊樂場亦被封閉，因該遊樂場對正現場屋背，受火焚燒的樓宇，已無法修復，估計數天內動工拆卸危樓。

前晚報失蹤的五名居民，昨天先後尋獲。慘死小童陳錦光的父親陳燕，出事時不在現場，昨天始見他到中區街坊會登記，並到殮房認子屍，就足老婦莫鄉及譚家三小孩譚馨、吉才、吉潮亦均逃出，前盛傳譚馨跌傷，查實無其事。

火災災民昨天登記已逾七百，絕大部分沒有棲身之處。有關方面答應將荷李活道官立學校收容災民一星期，但每天上午七時至下午七時不得留在學校，以便學生上課。社會局昨天開始派飯，每日兩頓，昨天派晚餐時間是下午三時。

吸取大火慘痛教訓
家長應當制止小童弄火
消防處長昨發表起火原因
五名失蹤住客已尋獲

火中奮勇救人的周樹和他的女兒（本報攝）

棉品輸美艙位
港府訂新辦法

【本報訊】港府新聞處六日消息：工商處對於輸往美國的棉織品的艙位問題已訂出新辦法。

通知書已發給香港的出口商，列明他們在本年中每一季可以付船的限額輸出品的比例。

這種辦法將代替今年九月三十日的臨時辦法。據臨時辦法的規定，一個貨主不能在年中第一季的限額的百分之二十。

根據現在要馬上實施的新辦法，每季可以付船的百分率，將按照有關貨品的種類而有所不同。涉及的時期是由一九六二年十月一日至一九六三年九月三十日。

工商署的通知說，這個辦法是同棉業諮詢委員會磋商後訂定的，它符合美國所提出的對三十種棉織品的付船的要求。三十種棉織品就是在過去十二個月中受到美國限制的。

天氣：和緩東風，初陰霾，下午即轉晴朗。

火中勇救廿餘人
災民周樹受人讚揚

本報專訪

歌賦街前晚木樓大火，災民七百多無家可歸，所幸除一名小童跌斃外，並無其他傷亡發生，這是與街坊和消防員奮勇救人有關的。昨天，災民中又傳流出一位住客火中救出廿多名住客的動人故事。

昨晚，當作災民棲身之所的荷里活道官校的球場內，站立着一個雙手抱着女孩的中年人，他的膚色黝黑，額上及眼梢刻上深深的皺紋，兩顴稍見凹陷，但眼睛卻是很有神，顯露出他是一個精警的人。這位災民，就是大火中救出廿多住客的人。

他名周樹，四十五歲，番禺人，是個電器工人，住歌賦街十四號大合，妻子姓麥，在家主持家務，有七子女，長子（十六歲）與長女均出外工作，生活勉強支撐過去。

昨晚，他對記者談及前晚大火時救人經過。他說，當晚六時零五分，他帶備電鐵回家，行至十四號三樓門前，忽見平常緊閉的鐵門突然敞開，繼而見到一個姓丁的婦人挾着兩個兒子慌慌張張的衝出來，跑到街外去。跟着又見一批驚惶的住客衝出，又是急速的逃下街去。他驚異地回頭往屋內一望，只見屋內火光熊熊，黑煙四冒，他不假思索，急步衝上四樓，邊跑邊大聲喊道：「三樓火燭呀！三樓火燭呀！」那時四樓有二十個小孩，五個大人，三男二女，其中有一個是二百餘磅的大肥佬。

他上得四樓，三樓的樓梯已爲火燄封閉。火舌更有向上燎竄的趨勢。他回到屋內，不及收拾細軟，即叫各人奔上天台逃命。就這樣，那二十個小孩跌跌撞撞的，帶着驚慌奔上天台。這時，多層樓內已傳出呼兒喚女的呼喊聲，與混雜的跌撞聲，顯得有點混亂。

周樹與周圍的鄰居到天台，跟着把二十個幼小的孩童及慌惶失措的三男二女的無路可逃，即督不顧身爬上十四號與十六號之間的石牆上，將那些小孩逐個拖上，並把他們放到隔鄰的十六號天台逃生。這時，他見通往天台的樓梯內火光熊熊，形勢顯得更緊張。最後，他又伸出雙手費了很大的勁力將一名二百餘磅的大肥佬拖了過去，一同逃離火場。被周樹搶救得慶生還的那群男女談起此事，頻頻表示感謝周樹的義舉。

周樹已身經多場火災。他說，他九年前住在深水埗寓仔村發生大火時，就憑他這雙手一個一個救火，一面救人。其後，石硤尾木屋區發生大火，他又是救火救人。他謙虛地說：「只靠自己個人的，我當盡力而爲！」

王仙

深水埗發生罕見騙案
女老千神通廣大
冒充老闆娘向大牌檔銷米得欵而去

【本報訊】深水埗區，前天發生一宗罕見騙案。一名女老千既騙米店老闆，又冒認大牌檔老闆，從而騙去米店白米數百斤，及大牌檔現款一百七十餘元，女老千得手後已失蹤，身世不詳。被騙的米店爲南昌街的興昌號，大牌檔則爲開設於桂林街、桂林街口的林園，據說先是一三十來歲婦人跑到林園大牌檔接洽一單白米生意，她自稱是南興昌號的老闆娘，願廉價供應大牌檔白米，結果購妥以一百七十餘元購買白米三百餘斤。

該婦人旋又跑到南興昌米店，自稱爲林園大牌檔的老闆娘，願大量購買該號白米。店東自表歡迎，婦人卒選購白米三百多斤，着夥計立即送貨；之後，婦人陪同夥計一道送米，抵大牌檔時，囑夥計領命而去。再說，大牌檔東主收貨後，立即給付一百七十餘元，女老千得手後亦離去。過了些時，米店再着夥計至大牌檔收款，檔主與大奇，向檔東主，東主已交款與老闆娘。夥計追傳親到大牌檔理論，並特別聲明因信賴大牌檔老闆娘，才沒收取現金。彼此吵鬧多時，才知道所謂老闆娘者，就是女老千。雙方同到警署報案。

深水埗線小輪搭客跳海獲救

【本報訊】深水埗線渡海小輪，昨天下午有一男子投海，遇救生還，男子名區X，四十歲，住九龍城寨，據說其妻另有懷抱，區X傷心厭世。

歐陽予倩追悼會
明天假中總舉行

【本報訊】歐陽予倩先生日前在京逝世，本港文化、藝術、電影、教育、新聞等界人士，將籌備舉行追悼會，定明（八）日下午四時，假香港中華總商會禮堂舉行，以申哀思。凡歐陽先生生前友好，屆時可前往參加。花圈輓聯可於十八日中午十二時起，送至該會禮堂。

歐陽予倩先生追悼會的發起人有朱石麟、任彭年、李萍倩、林楚楚、屠光啓、但杜宇、吳楚帆、張瑛、張活游、劉芳、盧敦、費彝民、林觀民、吳淑同、李冲、李子誦、李侠文等文化藝術界人士四十五人。

尼日利亞商展會
昨天舉行香港日
港代表團酒會招待外賓

【本報訊】據港府新聞處今晨消息：昨天是尼日利亞國際商展會的香港日。從拉哥斯來的電訊說，香港代表團團長查濟民昨天上午十一時，在展覽會場地舉行了升旗禮，還在展覽會電影場放映兩部香港紀錄片——「這就是香港」和「雅麗搦郡主訪問香港」。

香港代表團又在他們的攤位舉行慶祝雞尾酒會，來賓有尼日利亞各部長、外交人員及尼日利亞商界人士約一百人。

鬼仔福案突現高潮
鄧偉明會說警方要他作證人願給他錢
大律師就此對藍剛等進行馬拉松盤問

【本報訊】鄧偉明被控謀殺案，昨天下午恢復公開審訊後，突然出現高潮。控方的補充證供昨天下午提出，作證的是探長藍剛和高級探目鄧鏡。辯方大律師沙洛克昨天大鬧神通，對這兩位重要的控方證人反覆盤問。最後，大律師指稱：道兩位證人都是在扯謊。

昨天上午，該案在清堂狀態下繼續審訊。陪審員、記者、聽衆均不准入內。下午二時半，恢復公開審訊。高級探目鄧鏡登證人台。里亞引導他發言。

「去年十二月十日下午，你坐車去鬼佬村道嗎？」「是，當時車上有史格勒、鄧偉明、我、藍剛八十一號？」「是。」「是由深水埗警署去嗎？」「是。」「你們怎樣坐？」「我坐在鄧偉明旁，左手扣住鄧偉明。藍剛坐在鄧的左手一邊。」「被告對你說什麼？」「他回過頭說：佢地同我宜打死鄧大福，囉係屍埋條山頂！」「他未說這些之前，你聽過鄧大福的名字嗎？」「他問過這一切嗎？」「沒有。」「不是。」「我是說，他未說關於鄧大福之事前，你有無問過他嗎？」「沒有。」「他說這些之後，藍剛說了話嗎？」「藍剛用英文對史格勒說話。」

沙洛克大律師繼問證人。他問：「你說被告講這些話時，是在你們抵過鬼佬村道之前若干時候？」「兩三分鐘。」

「你說這些話是不重要的口供？」「是。」「你是在去鬼佬村道時對你說些話？」「我當它不重要。」「後來就變成重要？我是說在初審十個月後。」「我不知道。」「你現在認爲重要不重要？」「你爲什麼不將口供錄在你簿上？」「那時我手扣在他手上，我沒有時間。」他又說：「那時我有上級在旁，史格勒、藍剛都在。」

「你今年一月在巡理府界過口供？」「我不知道。」「那時你有沒有說過鄧偉明對你說的那些話？」「有」「沒有。」「主控有沒有引導你說那些話，那是因爲控方那時認爲那段口供不重要。」「我告訴你，那是因爲控方那時認爲那段口供不重要。」「我不知道。」「你終於將那口供錄底遞呈了，交給上級。」「你可將那口供狀呈堂嗎？」「何時？」「那是初審之前。」「我已交給上級。」「你可將它呈堂嗎？」「我不知道。」「係根本不存在！」

「史格勒說口供狀根本不存在！」「有的。」「我不知道。」「你知否爲何在一九六二年十月二十三日才將你的口供作爲證供？」「不知道。」「關你何憶，當你在深水埗警署第一次和被告接觸，鄧告訴你一些關於鄰鄉的事？」「是。」「我說有的！」「你將口供錄底，遞了？」「沒有。」「我說有的。」「沒有。」大律師說：「當時藍剛進來說……」

法官問：「他用何種語言說這話的？」「本地話。」「毫無懷疑。他說過的。」

探長藍剛登證人台宣誓作證。里亞：「你以前到過深水埗警署？」「是的。」「去年十二月十日你奉命去深水埗偵探部？」「是。」「那天，你在鄰辦的房間見到被告。」「當時跟誰在一起？」「和二關沙展鄧鏡。」「被告在說些什麼話？」「鄧鏡對我說些話。」「他所說的是與本案有關的嗎？」「是。」「不是。」「鄧鏡跟你說話後，怎樣？」「我對被告說些話。」「有人說，你對被告說要他做警方證人，還要畀錢佢？」「我沒說過。」「在鄧之後，你有說過嗎？」「沒有。」「那天下午，你和一批警方人員一同離開深水埗警署？」

沙洛克大律師盤問藍剛。問：「你聽到在車中鄧和鄧鏡（你和鄧鏡）是總講嘢的嗎？」「有的。」……

英文說話嗎？」「少少地。」藍剛用英語說了。他說：

「This man said, 'I and other [illegible] killed Tang Tin Fook. The dead body was buried at the peak.'」

「史格勒怎樣回答？」「他說，由得佢先。」

英國航空公司宣佈
撤離印境華籍小姐

【本報訊】英國海外航空公司發言人昨（六）日在本港宣佈：英航公司現正將其來往於印度境內各線班機上的華籍空中小姐暫時撤離，不使在該國境內服務，此項措施純爲避免公司方面及空姐蒙受可能遭受之任何不愉快事情。

發言人說：此項暫時撤離措施係經過政府官方及公司方面執行總人員鄭重考慮後所尋求出決策。此次之華籍空姐撤出印度只屬暫時性，而不會影響本公司之一往雇用華籍空中小姐政策。

灣仔火燭燬樓一層

【本報訊】灣仔巴路士街十七號四樓，昨晚九時三十五分發生火警，全層被燬，並波及「假五層」，幸無傷人。

起火處係灣仔道X記皮鞋店之製鞋工場，僱有工人五名。傳說起火前有個學徒在廚房吸煙，廚房內藏有一些柴薪，因火勢猛烈，火便由廚房燒出，工人乃延開來……

澳洲美人昨晚到港

【本報訊】澳洲美人……

寮仔部拆燬一少年遭驚

由十一日開始 離島線小輪行冬令時間

公司昨公佈新時間表

【本報訊】香港油蔴地小輪公司多條港外線小輪已經釐定，並定本月十一日起實行。新時間表如下：

長洲線 香港往長洲：上午六時十分、×七時（經坪洲梅窩）、八時四十五分（直航）、九時（經坪洲梅窩）、×十一時、十一時半（上環直航）、×十一時半（直航）、正午十二時（直航）、×時半（直航）、四時（經坪洲梅窩）、×五時半（上環開經坪洲梅窩）、八時四十五分（直航）、×五時半（經坪洲梅窩）、九時半（直航）。

香港：上環止、六時十分、×六時四十分、七時半（經坪洲）、×一時半、十一時、（經梅窩坪洲）、下午一時半、一時四十五分（直航）、三時十五分（經梅窩坪洲）、×四時（直航）、×十時十五分（經坪洲）、四時（經坪洲）、五時半（經坪洲）、九時半（經坪洲）。

梅窩線 香港往梅窩：上午七時、十時（經坪洲）、下午一時四十五分（經坪洲）、四時、五時、七時半（經坪洲）；梅窩返香港：上午六時四十分、八時、十時（經坪洲）、下午一時半（經坪洲）、四時、九時半（經坪洲）。

（附註：×者係星期日及公衆假期加開）

坪洲線 香港往坪洲：上午七時、九時、十一時、下午一時、四時、五時半、七時、八時半。坪洲返香港：上午七時零五分、九時五十五分、七時四十五分、十一時五十分、下午二時四十分、四時二十五分、八時二十分、九時五十分、五時五分。

荃灣青衣 香港往荃灣（經青衣島）：上午六時半至下午七時（每小時一班），下午八時至十時（每一小時一班）。荃灣之每日特別船開上午六時半。

荃灣返香港（經青衣島）：上午六時半至下午七時（每半小時一班），下午八時至十時（每一小時一班）。荃灣往青衣島之每日特別船開下午十時五十分。

大澳線 香港往大澳：每日下午二時（經汲水門、青山、東山、沙螺灣），下午四時（上環開經香港仔）。大澳返香港：每日上午三時（經香港仔至上環止），上午七時（經沙螺灣、東涌、青山、汲水門）。大澳線特別船，逢星期日、二、四、六及公衆假期加開：香港開上午八時（經東涌），大澳開下午五時（經東涌）。

南丫島線 上環威利蔴街往榕樹灣：上午七時，九時四十五分，下午十二時四十五分，三時十五分，六時。

榕樹灣返上環威利蔴街：上午八時十五分、十一時半，下午二時四十五分，七時十五分。

塔門線 大埔往塔門：上午六時半，直航；七時四十分（逢星期日改開上午十時五十分），下午二時五十分（經十四鄉、大埔滘、深涌、荔枝莊、赤徑、較流灣）。

塔門返大埔滘：上午八時，經較流灣、赤徑、大浪、荔枝莊、深涌……

四名模特兒今天表演時裝（本報攝）

馬來亞怡保代表團昨訪問製衣廠商會

曾瑞豪談在怡設廠辦法

【本報訊】馬來亞聯合邦怡保自治市官方一十一時三十分，由團長怡保市長辛尼亞沙甘率領，訪問香港製衣廠商會。該會會長林根成、理事長王美、蘇宗龍、周錫勳等出席招待。會長林根成致詞歡迎後，團長辛尼亞沙甘致詞說明此次訪問之目的，並由團員馬來亞聯合邦國會議員、怡保市議員曾瑞豪解釋有關在怡保投資設廠各項辦法。賓主暢談至下午一時許始散。

由青商大會舉辦

中外婦女今演時裝

女褸趨向腰細下擺寬大

【本報訊】從昨晚在美麗華酒店內舉行的一個時裝預演中看來，今年秋冬香港流行的女裝，以黑色和綠色為主，大褸的形式以下擺敞口為主。

這個時裝表演，由國際青年商會大會籌辦，今日上午十一時起在美麗華酒店大廳舉行。昨晚預演中，香港、馬來亞、阿根廷、意大利、韓國、日本、南朝鮮、泰國等小姐表演各種時裝，其中一襲中國楊貴妃裝，估計會受外國人士所喜愛。香港的貴婦倫等四個中西模特兒，分別展示了數十襲香港時裝，有雞尾裝、便裝、晚禮服等。數十襲中以黑色、綠色為主，且以珍珠及酒金的料子較受人注意。式樣方面無多大變化，線條簡單，並不以古怪作招徠，但大褸方面似多趨向下擺寬闊敞口、細腰成三角形。這些服裝由本港多間公司供給，由鄺傑夫人作介紹。

該會定於十四日正午時三十分，又於十四日正午演出。

長洲將建康樂場

鄉會八日公開招商投承

【本報訊】長洲北區康樂場計劃行將實現。據悉，該康樂場地點在北帝廟前，面積約二萬方尺，可容數千人集合，所以該區每年一度的太平清醮會巡遊，亦得集中之所。

關於招商承建康樂場第一期工程事，鄉事會主席周國棟、湖北財、實承業已公告，定本月八日正午十二時在會所公開投承。

又訊，長洲鄉事委員會興建長利公園工程，亦定於同（八）日正午十二時在會所公開投承。

小童群益會舉行實物會

【本報訊】香港小童群益會一年一度的籌款實物會，定九日、十日在洛克道三號該會總部大廈舉行，每日由上午十時開放，至下午五時半止，由陳永安夫人主持剪綵儀式。屆時將舉行會際鋼琴比賽，其餘在總部內各項活動均照常舉行。實物會中加插木偶戲表演，定由九日上午十一時及下午四時……

日本廠商參觀楊臻五金廠

左起：楊臻五金製品實業公司董事長楊鎏、永亨貿易公司經理張德明、楊臻五金製品實業公司經理楊金、德永行兄、楊臻五金製品實業公司廠長楊鑑

廠商會董今開會

商加推建廈委會副主席等事項

【本報訊】中華廠商聯合會定明日下午五時半，在該會新會所舉行會董會議。

會議討論事項如下：㈠常務會董會第二次會議決議案追認案。㈡加推建廈委員會副主席案。㈢常董陳俊以選任為該會會計部副部長，後復選任為審核部副部長，因工作範圍關係，殊難兼任，請辭審核部副部長職案。㈣照案核准本屆工展會合組合約文據及獎狀等加蓋該會印案。㈤按辦業小組主任吳裕光辭職，擬以次票新生紙廠李世洪遞補；棉紡業小組主任李中一辭職，擬以次票怡生紗廠嚴申番遞補；毛織業小組主任李國山辭職，擬以次票美新針織廠會尾高遞補，請公決案。㈥繼續推選本屆工展會籌務職員案。㈦廠號申請入會案。

日新鋼業會社部長

考察完畢今天離港

【本報訊】日本日新鋼業株式會社為發展對外貿易，最近特派其貿易部部長德永行兄，至印度及東南亞考察。德永行兄於本月二日抵港後，即分別與該廠香港代理永亨貿易公司及主要鋼鐵用戶商談，並深入了解用戶之需要。由永亨貿易公司職員陪同，至中華金屬製造廠、楊臻五金製品實業公司、中美製造廠、永明製造廠、光宇製造廠、立潔搪瓷廠、協昌鐵製廠、勁力膠鋼廠、南生鋼廠、群興五金行、安五金行、江肥五金行、宜安鋼鐵有限公司等參觀訪問。現德永行兄在本港任務已經完畢，今日啓程前往印度。

江師校友會新員已就職

【本報訊】江村師範學校留港校友會第二屆理監事暨會員聯歡大會，日前在九龍寶石酒家舉行，到會者除理監事及會員百餘人外，有各社團代表及該會名譽會長龍文焯、名譽顧問周伯勛、吳世強等。首由主席吳潤，致開會詞，名譽會長龍文焯演說，副監事長何達堯致謝詞……

農作物受颱風影響

農展會明年不能大規模舉辦

離島區可能作小型展覽

【本報訊】新界一年一度的農展會，自今年初西貢首先分區舉行，保良局主辦的農展會，因規模不大，地方又少，由區鄉事會辦理，並且向當局借出場地。最近，有關方面表示，不準備舉辦大規模的分區農展會，其理由係因「溫黛」颱風造成嚴重損失，而且目前環境下生產價值的農作物展品亦有困難。但是小規模的農展會可能於明年中在離島區舉辦。

香港新界農業會及沙田、大埔、粉嶺、西貢、北約、上水、打鼓嶺、沙頭角等區鄉事委員會，昨天收到新界民政署長的上述通函。

為籌置九龍分局

鄉局發動募捐

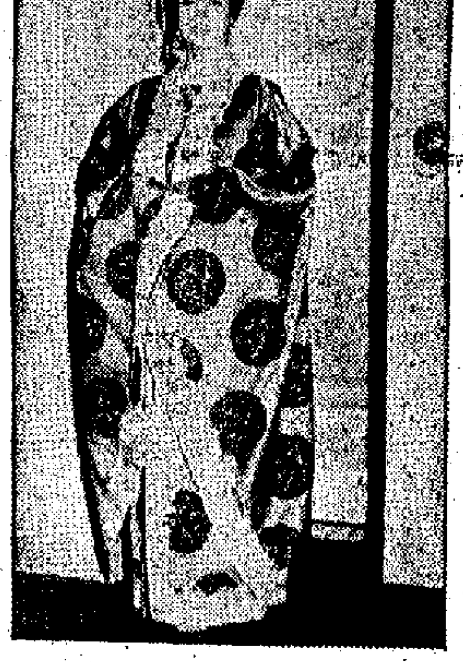
建三區中學計劃將交大會研究

【本報訊】新界鄉議局昨日下午二時半召開執委會議，出席者有陳日新（主席）、陳伯樂、李書成、張惠霖、李曾文、周理炳、黃金樂、陳有、劉天錫、吳海祥、劉來儀、黃業服、湖北財、李源源、陳友才、張人龍、彭富華、鄧鎮南、鄧世鑄、蔡創業、何桂添等。

會議在討論了關於風災急賑籌委會於十月二日報告結束後收到的賑款分配問題——旅英華僑鄧來捐款八千四百四十八元五毫一仙，大埔鄉事會主席黃源由英國捐款三千二百元，共一萬一千六百四十八元五毫一仙——會議議決交由福利組處理，並於散賑風災災民，原則上沙田情形較重，應佔多些。

關於籌置九龍分局，即日發動募捐，昨並將函件及簽冊分發各團體臨時動議中，宣揚籌建新界三區中學，交由教育組與上任主席何傳耀洽商，再由執委會討論，始開議員大會研究進行。

又彭富華揭出關於上屆向九廣路局交涉改善火車交通問題，據悉局去年九月於六二年改善，但至今未見實行，應再行交涉。



（本報攝）

文員會游藝部

徵求歌舞組員

黎草田吳世勳任指導

【本報訊】香港華人文員協會自今年八月十二日舉行游藝大會後，文娛活動更趨蓬勃。該會游藝部歡舞組為吸收更多會員參加文娛活動，於本月內擴大徵求新組員，並聘音樂家黎草田、舞蹈家吳世勳分別擔任歌詠及舞蹈指導。

該組活動內容如下：㈠宗旨：培養活動及培養更多樂舞人材。㈡活動內容：歌詠組——練聲練習、大合唱、小合唱、中國民歌、世界各國歌曲、手風琴等及演出；舞蹈組——舞蹈基本訓練、中國民間舞、世界各國民族舞等及演出。㈢上課時間及地點：歌詠組——逢星期三晚上八時半在九龍游樂部；舞蹈組——逢星期日、二晚上八時半在九龍游樂部。㈣開課日期：歌詠組已開課，仍歡迎報名參加；舞蹈組十二月二日晚上八時半，歡迎會員、婦女團員參加。

該會中樂組亦同時擴大徵求新組員，請籍前導師，活動內容有排練、粵劇及練唱、樂器等，逢星期二晚八時半上課。

柴灣街坊會改有限公司

【本報訊】柴灣街坊會第四屆理監事任期已滿，為選舉下屆新員，昨日下午二時在會所召開會員大會，選出余少華、余演增、曾廣楨、蘇清、黃天樹、陳德剛、林德安等七人，組織選委會。

據悉，該會由第四屆在任理監事向有關當局申請註冊為有限公司……

三院紅伶義唱獲善款十三萬

鍾錦泉等函謝各界支持

【本報訊】東華三院當年總理為籌建新廣華醫院第五期工程暨第一中學新校舍，前晚在香港商業電台舉行紅伶義唱籌款大會，港九紅伶熱烈參加義唱，各界人士鼎力支持，全晚收入共十三萬零一十一元八角，尚有各站部份捐款未計在數內，成績美滿。

三院主席鍾錦泉，首總理曾正、何世柱、林樹根、鄭迎福、陳壯森、孫業桓、謝錫泰、謝桂祥、盧于樂、文洪遜、吳祥川、余紹麟、邱剛興、潘遠生、方滿翔、林木輝、孫紹光、劉志文等，以香港商業電台、各紅伶、播九香大商號、國民收銀機公司義編勇為協助義唱籌款，特專函致謝。

九龍首飾文員會週日聯歡祝會慶

【本報訊】九龍首飾業文員會，定十一日下午六時，在新雅酒樓慶祝成立十一周年紀念、第十二屆理監事新員就職典禮及召開同人大會。

是日七時起，舉行各項遊戲節目及音樂歌唱演奏助興，八時同人大會及就職禮，會後設宴聯歡。

又：九龍及荃灣區各金舖為慶祝該會會慶，是日均休業一天。

西區婦女會昨開執委會

【本報訊】西區婦女會昨日下午二時半，在該會主席王文娟夫人住宅，召開執委會第十二次會議。與會者有會長李文淑夫人、副會長馮滿桂夫人、黃潔明夫人，主席王文娟夫人、副主席鄧麗澤夫人、李淑瀟夫人，執委梁鼎基夫人、魯油松夫人、盧傑廣、黃秀蘭、黃子成夫人、陳麗洵夫人、羅明夫人、潘穎苑芳、陳德夫人、顧得然夫人、鄭民譽、李子蘭夫人、鍾文煥主任亦列席。

會議由主席王文娟夫人主持，議決事項多……

蕭氏宗會擴大徵員

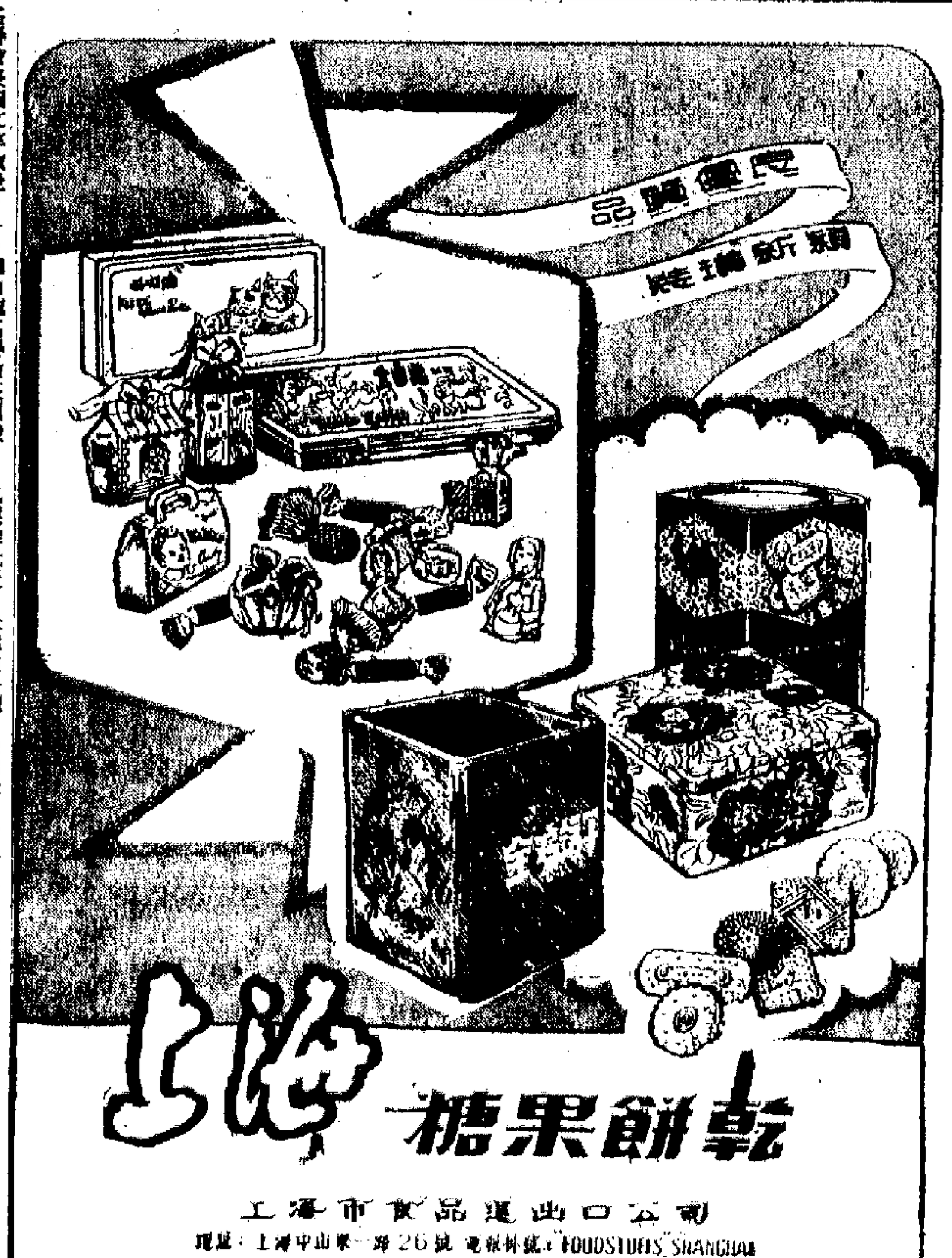
【本報訊】蕭氏宗會擴大徵求會員，定十五日下午三時在中國酒家舉行徵求出發授旗典禮，請副華民政務司何高麗主持儀式……

華民署婦女主任昨訪問鄉會

【本報訊】中山隆鎮同鄉會設有婦女部，鄉會辦成人教育班及各項婦女福利，華民政務司署婦女聯絡主任李陳勤卿，昨日下午四時於……

五邑至德總會昨宴周宇凡等

【本報訊】五邑至德總會，昨日在金陵酒家宴請新任主席陳宇凡……



今日廣播與電視

麗的金台

……大俱樂部；卅分，圖書館……

麗的銀台

……七時，廣東音樂；卅分，英語新聞……

中文電台

……七時，時代曲；卅分，粵曲……

商業電台

……時代曲；十二時十五分，粵曲……

麗的電視

……四時四十五分，幼稚英雄傳；五時十五分……

上海太空樓　首批昨開盤

【本報訊】首批上海太空樓綫於日昨開始出售，女裝斜面毛布晒衣近到一批。

據商人說，首批肥夾棉太空樓，早於上月底已運到，但因貨到後天氣還很熱，因此，貨物運來未開盤，直至最近數天，天氣突轉寒冷，貨主即將貨揭出開盤，山於款式不錯，質料上乘，價格適合一般購買，因此開盤後，即爲國貨百貨公司，商人扯購一空，而且首批貨大有供不應求之勢。

同一消息來源說，上海斜面毛布女裝晒衣近日亦有一批上市，花色鮮艷，有粉紅、淺黃和淺藍等，開盤後亦即成出不少。

補訂秋冬貨陸續到　商人趕快贖單提貨

多爲歐洲日本絨料疋頭

禦寒衣物稍暢　零售店趕補貨

毛衫毛冷絨樓頗好銷

外匯少發附加稅增　印尼商訂貨續減

經星來訂雜貨亦轉靜寂

港織布機已減少

比一年前約少二千台

澳門製品如改進　可增銷葡屬非洲

澳門商人考察歸來報道

貨輸非洲未增

尼日利亞加納購貨均減

法共同體非洲扯購先盛後靜

泰國赤砂糖　昨到百五噸

經濟新聞

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	824	−2·000	15
會德豐	10·5/10·4	−0·2000	11,000
黃埔	87·25/87 87·25	+0·250	2,400
大酒店	83·5	−0·500	4,300
置地	61·5 2/61	−1·000	1,890
信託	1·75	——	5,000
電車	86·5	——	200
中巴	61·5	——	250
九巴	60·5	+0·500	470
油蔴地	105	——	750
九燈	22·8/22·7	−0·100	4,450
港股	26·6	−0·100	800
電話	32·25/32·5/32·25	——	4,181
煤氣	15·5	——	600
太平	2·925/2·9	——	10,000
怡和	22·8/22·7/22·6/22·5	−0·800	4,000
英泥	64	——	1,650
連卡佛	20·5/20·1	−0·200	700
齊鋪置業	4·1	——	8,000
捷聯信託	4·975/4·95	−0·050	6,000
錫礦	2·2	——	10,000
開采利礦	0·20/0·22	+0·020	8,566

註：「漲跌差價」，係前昨兩日收市價的差額。

股市一片淡靜

買賣均閒散

城市酒店昨亦無人過問

【本報訊】昨日股市，成交股數比較少，全日只得七萬八千七百餘份股票成交，值一百一十六萬元。

菲律賓銀根　下月可轉鬆

上海福桔　昨續運到

日本毛織品銷港　下年度配額不變

北京工藝產品

玉器新產品

北京玉雕是馳譽世界的中國工藝品之一。歷史悠久，並具有濃厚的民族風格。它以白玉、碧玉、青玉、翡翠、瑪瑙、松石等珍貴原料。針對玉石的質底、紋理、色澤，經人們以驚人的技巧，雕琢成玲瓏剔透，晶瑩燦爛的工藝品，很是巧奪天工。

近來北京玉雕更顯光彩，技藝更加精湛，題材也加倍擴展。如以瑪瑙雕琢成的「西遊記」，就是白蛇傳中故事的片斷，描繪了白娘子盜了靈芝仙，經過千辛萬苦的情景，人物體態柔美，神情逼真，花紋裝飾以及……等等。

北京銅料首飾

晶瑩奪目的首飾，是婦女們喜用的一種飾品，人們在選購各種首飾的時候，又常常會想到那手工精緻具有傳統民族風格的北京首飾。爲滿足消費者的需要，北京銅料花樣不斷翻新，如口銜……

美術人形針插

北京工藝品出口公司的美術人型針插，最近又有很多新品種，如小孩拔蘿蔔，你看那小孩雙手緊緊地握着那紅紅的大蘿蔔用力地拔着，使人看了都要替他加把勁，還有那小孩抱大南瓜，她那天真的姿態，有誰看了不會發笑呢！再看那小姑娘打鼓，她歪着頭，兩手高舉着打鼓的姿態，使人好像聽到了那響亮的鼓聲——等等。這些都是綉花姑娘用她那雙靈巧的手精製的。個個神態逼真，逗人喜愛。

這些活潑有趣的美術人形針插，是用各色綢緞和鮮艷的彩料製成的。作工細膩，既可作爲婦女們在縫紉和刺繡的時候插換各色針線的一種工具，也是富有藝術性的民間小工藝品。

鐵花工藝的新產品

琺瑯扁葫蘆瓶

新款式的牆紙

……中國繪畫特色的牆紙，是裝飾房間的一種新穎飾品。大型通景的牆紙，被糊在牆壁上……

港造船工業　現繼續萎縮

金市微挺　美鈔趨順

米市尚活躍　大米價一般企穩

食油價降

臘味銷路復暢　部分貨價扳高

香港港聯有限公司劉芳鳴謝啓事

苗金鳳敬謝影友

公開招考男女演員

港聯公司敬謝各界

香港港聯有限公司謹啓

樂都　秦娘美

THE LONGEST DAY

今天最後四場　奧林匹克滑水賽

皇都·麗聲　白蛇傳　瑰肉餘生

利舞台　匹馬走天涯

新華·國泰　狂想曲

大華·樂聲　大江東去

普慶　奧林匹克滑水賽

百樂門　紅谷虎　人龍門

向京喋血戰

	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午	6時37分	7時39分	6時32分	7時34分
	7時44分	8時49分	7時16分	8時18分
	9時09分	10時14分	7時37分	8時43分
	10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
	11時30分	下午12時33分	10時32分	11時34分
	下午12時42分	1時44分	11時35分	下午12時31分
	2時15分	3時15分	下午 2時02分	2時02分
	3時14分	4時18分	2時22分	3時25分
	5時30分	6時31分	4時21分	5時23分
	6時48分	7時49分	5時58分	6時58分
	8時16分	9時16分	6時58分	7時58分
	10時	10時59分	8時23分	9時23分
	深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
	下午12時43分	下午 3時48分	上午 7時43分	上午10時30分
	下午 4時45分	下午 9時56分	上午 9時28分	下午 2時37分

上午·火·車·時·刻·表

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
錫蘭	CEYLON	九龍倉 A17	太平
目黑山丸	MEGUROSAN MARU		東來

港海關置船隻 增至三十五艘

[illegible]

山下丸豐山丸今開

近千噸貨運往星印巴及馬尼拉

印尼輪「易得利」十五去雅加達

[illegible]

司屬下的「滿興」輪，昨天從汕頭載運貨物到港。這些貨物中，有生豬六十五頭、生牛十五頭、瓦器六十件、[illegible]

四輪分由東南亞來

亞洲士大華山丸今到貨四千餘噸

九龍灣長浦丸今到貨近三千噸

[illegible]

、豆子五百五十包（其中二百五十包是綠豆）、鹹味十五箱、米約一萬五千包、麥糠五十箱、及其他貨物五百四十五件。

「大華山」輪今天開往曼谷，有鐵條約五十噸及雜貨約二百噸運出。

國川丸赴美

今載去貨千一百噸

中國朗昨運去九百噸

[illegible]左右。其餘四百噸貨則運往美國西岸。

【又訊】澳國輪船公司屬下的「中國朗」輪，昨大開往沖繩島及美國。該輪有雜貨約五十噸往沖繩島，有貨物約九百噸運往美國。運往美國的貨物中，有七成左右是塑膠花及玩具、餘為電筒、棉織品、木傢私及瓷器等。

汕頭雜貨昨到大批

【本報訊】順昌公[illegible]

日水泥二萬包已運到

【本報訊】多利順洋行代理的「海多」和「海興」，均已於前天從日本開到。「海多」這次載來最大宗的是水泥，約二萬多包，電器和雜貨，此外就是布疋之類。「海興」載來的貨物則是零零碎碎的雜貨，如布疋、電器、電冷和其他日用品等等。

大月丸與亞洲丸將分開河內星洲

【本報訊】泰山有限公司代理之日本第一汽船株式會社船隻，本月將有兩艘由港開往東南亞諸港，第一艘「大月丸」定本月十四日由日本開抵港，十五日開往海防。第二艘「亞洲丸」（Asia Maru），則是一艘航齡僅三年的新型船隻，也是首度開來香港。該輪定本月廿四日由日本抵港，既落貨物後，將於廿六日開往新加坡和曉啷。

飛機時刻

（如要了解有無臨時變更，請向有關公司詢問）

今日到港班機

上午十一時卅分到：馬尼拉來，[illegible]

今日離港班機

[illegible]

九口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
梭必達	SUBADAR	仰光新加坡	11月9	新興行
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	11月9	東來
英加美	CLARAJEBBEN	曼谷	11月9	振盛行
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	11月9	捷成
芝本礁	TJIPONDOK	日本	11月9	渣華
新紐斯吉	SINOUTSKERK	歐洲新加坡	11月9	渣華
三原丸	MIHARA MARU	日本	11月9	天祥
福州	FOO CHOW	日本	11月9	太古
漢陽	HAN YANG	曼谷	11月9	太古
平安丸	HEIAN MARU	日本	11月9	天祥
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	11月9	東方
永榮丸	EIKEN MARU	日本	11月10	洛士利
日洋丸	NICHIYO MARU	日本	11月10	巴拉多
山梨丸	YAMANASHI MARU	日本	11月10	天祥
文農	MEMNON	英國新加坡	11月10	太古
萬世丸	BANSEI MARU	日本	11月10	東方
好格銀花	HOEGH SILVERSPRAY	美國	11月10	大工
亞夫	HERVAR	山打根	11月10	多利順
芬崖	FERNCLIFF	紐約洛杉磯	11月10	多利順
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	11月10	巴拉多
捷勃	ZIPPER	倫敦	11月10	[illegible]
德利馬士基	TREIN MAERSK	美國	11月10	捷成
東方	EASTERN	澳洲馬尼拉	11月10	鐵行
路德波斯哥	RUDERBOSKOVIC	歐洲新加坡	11月10	華林
四川	SZECHUEN	基隆	11月10	太古
恒信	JUNO	馬尼拉	11月10	澳洲
那智山丸	NACHISAN MARU	日本	11月11	東來
鄱陽	PO YANG	雷加島	11月11	太古
紐育丸	NEW YORK MARU	日本	11月11	天祥
力高連馬士基	NICOLINE MAESK	美國馬尼拉	11月11	捷成
孟茂斯	MONMOUTHSHIRE	歐洲新加坡	11月11	渣甸
伊利諾	ILLINOIS	美國馬尼拉	11月11	渣甸
奧勒岡郵	OREGON MAIL	馬尼拉	11月11	聯來
斗湖灣	TAWAN BAY	日本	11月11	聯華
飛鷹	FLYING EAGLE	新加坡	11月11	和記
天美士	TAMESIS	歐洲新加坡	11月11	多利順
姬路丸	HIMEJI MARU	日本	11月11	天祥
雅丹	YARDEN	南非西非	11月11	新興行
菲列賓	PHILIPPINE	馬尼拉	11月11	美邦
東偉	TONG WEE	印尼	11月11	[illegible]
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	日本	11月12	東來
菲律賓熊	PHILIPPINE BEAR	舊金山	11月12	美輪
伊利美登	EURYMEDON	馬尼拉	11月12	美迅
伊瑪蓮娜	IMERINA	曼谷	11月12	捷郵
施韋馬士基	SVEND MAERSK	波斯灣印度	11月12	捷成
德和	TEH HU	釜山基隆	11月12	德和
蘭利	RANEE	日本	11月13	鐵行
德寶	TAPPUZ	日本	11月13	新興行
丹娜	DANA	日本	11月13	新興行
菲律賓郵	PHILIPPINE MAIL	美國馬尼拉	11月13	聯來
真妮花來克	GENEVIEVE LYKES	美國	11月13	聯航
太久丸	TAIKYU MARU	日本	11月13	太平
格連那尼	GIENARTNEY	日本	11月13	渣甸
孖馬	TWIN HORSE	日本	11月13	巴拉多
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲新加坡	11月13	鐵行
茂島丸	SHIGESHIMA MARU	日本	11月13	巴拉多
協邦丸	KYOHO MARU	日本	11月13	東來
高士高	KAPITAN KOSKO	歐洲曼谷	11月14	華夏
朱柏拉	CHUPRA	日本	11月14	鐵行
大月丸	DAIGETSU MARU	日本	11月14	泰山
加那斯	KVERNAAS	菲律賓	11月14	大安
伊利美登	EURYMEDON	馬尼拉	11月14	美迅
敏尼谷	MINIKOI	日本	11月14	太平
東方銀河	EASTERN GALAXY	日本菲律賓	11月14	美邦
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	11月14	捷成
北佐諾士	PATROCLUS	英國新加坡	11月14	太古
愛達荷	IDAHO	馬尼拉	11月14	渣甸
安東尼奧倫拿	P. ANTONIOLUNA	馬尼拉	11月14	大工
芝利華	TJILUWAH	澳洲日本	11月14	渣華
海士丁	HASTINGS	美國	11月15	聯來
克里夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	舊金山	11月15	總統
太家泰	TAGAYTAY	馬尼拉	11月15	多利順
昆斯威利	QUEENSVILES	曼谷馬尼拉	11月15	多利順
亞斯瑪拉	ASMARA	歐洲	11月15	寶隆
亞美達	AMITA	倫敦	11月15	錦利
木星丸	MOKUSEI MARU	日本	11月15	東來
美洛士	MILOS	澳洲新幾內亞	11月16	天祥
寮國	LAO	印度巴基斯坦	11月16	法國
美林普斯	MELAMPUS	英國新加坡	11月16	太古
日慶丸	NIKKEI MARU	日本	11月16	巴拉多
維利碧	VELEBIT	日本	11月16	華林
彬格羅	BENGLOE	英國新加坡	11月16	邊行
彬尼威士	BENNEVIS	英國新加坡	11月17	邊行
昌福丸	SHOFUKU MARU	日本	11月17	太平
婆羅洲	BORNEO	歐洲新加坡	11月17	渣甸
哲化臣總統	PRES. JEFFERSON	美國	11月17	總統
芝德連加	TJITJALENGKA	南美南非新加坡	11月18	渣華
希俄	CHIOS	美國	11月19	海運
萬達	VARDA	新加坡	11月21	新興行
雅加達	TJAKARTA	歐洲海防	11月21	華夏

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
百倫士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	11月9	捷成
施華士吉	SERVAASKERK	安特衛普鹿特丹漢堡	11月9	渣華
山梨丸	YAMANASHI MARU	英荷西德	11月9	天祥
加菲路總統	PRES. GARFIELD	紐約	11月9	總統
大家士	TAGUS	歐洲	11月10	多利順
檀香山丸	HONOLULU MARU	歐洲	11月10	東方
彬麼	BENMHOR	漢堡鹿特丹	11月11	邊行
安尼亞士	AENEAS	利物浦	11月11	太古
波利寶那	BORIBANA	比利時羅威漢堡	11月12	寶隆
民尼科	MINIKOI	歐洲	11月16	太平
格連那尼	GLENARTNEY	英荷西德	11月16	渣甸
維利碧	VELEBIT	的港萊耶加	11月17	華林
蘇勒	SURAT	歐洲	11月17	鐵行
門羅總統	PRES. MONROE	紐約	11月19	總統
同加士	TUNGUS	歐洲	11月19	多利順
東坡鎮	CITY OF EASTBOURNE	歐洲	11月19	鐵行
彬尼威士	BENNEVIS	鹿特丹漢堡	11月20	邊行
丹弼夏	DENBIGSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	11月21	渣甸
大安美	DIOMED	利物浦格拉斯哥	11月22	太古
路丹士泰	ROTHENSTEIN	馬賽比荷西德	11月23	捷成
滋賀丸	SHIGA MARU	法荷英	11月23	天祥
彬那力	BENLARIG	英西德	11月24	邊行
彬高	BENGLOE	英西德	11月25	邊行
美士德	MERSEY LLOYD	英荷西德	11月25	渣甸
亞洲	ASIA	意大利	11月28	天祥
錫蘭	CEYLON	歐洲	11月29	太平
利華古辛	LEVERKUSEN	法比西德	11月29	捷成
孟茂斯	MONMOUTHSHIRE	英荷西德	11月30	渣甸
國泰	CATHAY	歐洲	12月4	鐵行
赫信士泰	HESSENSTEIN	意荷西德	12月8	捷成
新紐斯吉	SINOUTSKERK	法荷西德	12月8	渣華
大美士	TAMESIS	馬賽鹿特丹奧斯陸	12月9	多利順
越南	VIETNEM	馬賽	12月9	法郵
邊華拉	BENVALLA	漢堡鹿特丹倫敦	12月12	邊行
亞斯瑪拉	ASMARA	歐洲	12月12	寶隆
索馬利	SOMALI	歐洲	12月17	鐵行
	GLENOGLE	歐洲	12月17	渣甸
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲	12月19	鐵行

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
施華士吉	SERVAASKERK	亞丁蘇丹港	11月9	渣華
百倫士泰	BAYERNSTEIN	科倫坡	11月9	捷成
山梨丸	YAMANASHI MARU	蘇丹港	11月9	天祥
平安丸	HEIAN MARU	蘇彝士蘇丹港	11月9	天祥
加菲路總統	PRES. GARFIELD	科倫坡孟買喀喇蚩	11月9	總統
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	印巴	11月9	捷成
當依華烈	DONEVERETT	印巴	11月9	聯來
奈良山丸	NARASAN MARU	印巴	11月9	東來
那智山丸	NACHISAN MARU	錫蘭印度	11月9	東來
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	印巴	11月9	東來
大家士	TAGUS	亞丁蘇丹港	11月10	多利順
檀香山丸	HONOLULU MARU	亞丁	11月10	東方
三原丸	MIHARA MARU	吉大港加爾各答	11月10	天祥
紐育丸	NEW YORK MARU	近東	11月11	天祥
安尼亞士	AENEAS	亞丁	11月11	太古
日洋丸	NICHIYO MARU	孟買喀喇蚩	11月11	巴拉多
姬路丸	HIMEJI MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	11月12	天祥
波利寶那	BORIBANA	亞丁	11月12	寶隆
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	蘇彝士	11月13	捷成
蘭利	RANEE	印巴	11月14	鐵行
孖馬	TWIN HORSE	科倫坡	11月14	巴拉多
朱柏拉	CHUPRA	孟買喀喇蚩	11月15	鐵行
民尼科	MINIKOI	亞丁蘇丹港	11月16	太平
格連那尼	GLENARTNEY	亞丁	11月16	渣甸
蘇勒	SURAT	亞丁	11月17	鐵行
維利碧	VELEBIT	孟買亞丁	11月17	華林
同加士	TUNGUS	蘇丹港	11月19	多利順
門羅總統	PRES. MONROE	亞丁	11月19	總統

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
淺香山丸	ASAKASAN MARU	新加坡	11月9	東來
濟州	CHEJU	曼谷	11月9	聯來
百倫士泰	BAYERNSTEIN	新加坡檳榔嶼	11月9	捷成
山梨丸	YAMANASHI MARU	新加坡	11月9	天祥
平安丸	HEIAN MARU	新加坡	11月9	天祥
當依華烈	DONEVERETT	曼谷新加坡檳榔嶼	11月9	聯來
奈良山丸	NARASAN MARU	新加坡檳榔嶼	11月9	東來
那智山丸	NACHISAN MARU	新加坡檳榔嶼	11月9	東來
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	新加坡檳榔嶼	11月9	東來
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	曼谷	11月9	捷成
加菲路總統	PRES. GARFIELD	西貢新加坡	11月9	總統
華盛頓	WASHINGTON	馬尼拉西貢曼谷	11月9	渣甸

（左續出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
長崎丸	NAGASAKI MARU	新加坡	11月10	東方
福州	FOOCHOW	曼谷	11月10	太古
大家士	TAGUS	新加坡	11月10	多利順
英加美	CLARA JEBSEN	曼谷	11月10	振盛行
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡印尼	11月10	巴拉多
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	新加坡印尼	11月10	捷成
三原丸	MIHARA MARU	星洲	11月10	天祥
士打麥加倫	STRAAT MAGELHAEN	新加坡	11月10	渣華
開英	HOI YING	星洲	11月10	振盛行
英加美	CLARA JEBSEN	曼谷	11月10	振盛行
芬崖	FERNCLIFF	曼谷	11月10	多利順
恒信	JUNO	蘇羅乃	11月11	澳洲
紐育丸	NEW YORK MARU	新加坡	11月11	天祥
芝本礁	TJIPONDOK	新加坡	11月11	渣華
永榮丸	EIKEN MARU	新加坡	11月11	洛士利
日洋丸	NICHIYO MARU	新加坡曉啷	11月11	巴拉多
斗湖灣	TAWAU BAY	亞庇山打根斗湖	11月12	聯華
東海丸	TOKAI MARU	新加坡	11月12	東方
菲律賓熊	PHIL. BEAR	菲律賓	11月12	美輪
亞夫	HERVAR	山打根	11月13	多利順
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	西貢曼谷	11月13	捷成
蘭利	RANEE	新加坡檳榔嶼	11月14	鐵行
易得利	ADRI XV	雅加達	11月15	大興
大月丸	DAIGETSU MARU	海防	11月15	泰山

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
萬瑞威	VAN WAERWIJCK	上海	11月10	渣華
鄱陽	PO YANG	天津上海	11月14	太古

朝鮮·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
三笠丸	MIKASA MARU	日本	11月9	天祥
穆湖	MUKHO	釜山日本	11月9	聯來
宋尼吉	ZONNEKERK	日本	11月9	渣華
新紐斯吉	SINOUTSKERK	日本	11月10	渣華
梭必達	SUBADAR	日本	11月10	新興行
邊華拉	BENVALLA	日本	11月10	邊行
四川	SZECHUEN	基隆	11月12	太古

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
淺香山丸	ASAKASAN MARU	西非	11月9	東來
長崎丸	NAGASAKI MARU	西南非	11月10	東方
士打麥加倫	STRAAT MAGECHAEN	南非	11月10	渣華
永榮丸	EIKEN MARU	東南非	11月11	洛士利
芝本礁	TJIPONDOK	東非	11月11	渣華
東海丸	TOKAI MARU	東非	11月12	東方
路易安那丸	LOUISIANA MARU	西南非	11月13	太平
愛士杜利馬士基	ESTELLE MAERSK	西南非	11月15	捷成

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
明勳丸	MEIKUN MARU	加勒比海	11月9	東來
帕鋒	PIONEER MYTH	美國	11月9	美輪
士打麥加倫	STRAAT MAGELHAEN	南美	11月10	渣華
目黑山丸	MEGUROSAN MARU	美國	11月10	東來
伊利諾	ILLINOIS	美國	11月11	渣甸
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	美國	11月11	東方
飛鷹	FLYING EAGLE	美國	11月12	和記
奧勒岡郵	OREGON MAIL	加拿大	11月12	聯來
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	加美	11月13	捷成
菲列賓	PHILIPPINES	美國	11月13	美邦
山明丸	YAMAAKI MARU	洛杉磯	11月14	萬國
真妮花來克	GENEVIEVE LYKES	美國	11月14	聯航
菲律賓郵	PHILIPPINES MAIL	加美	11月14	聯來
東方銀河	EASTERN GALAXY	美國	11月15	美邦
愛達荷	IDAHO	加拿大	11月15	渣甸
海士丁	HASTINGS	美國	11月16	聯來
昆斯威利	QUEENSVILLE	美國	11月16	多利順
依里亞士林模	ELIAS LEMOS	紐約	11月16	新興行
太家泰	TAGAYTAY	洛杉磯紐約	11月16	多利順
利加馬士基	LICA MAERSK	美國加拿大東岸	11月18	捷成
哲化臣總統	PRES. JEFFERSON	美國	11月18	總統
湯馬士馬士基	THOMAS MAERSK	美國	11月18	捷成
滿大那丸	MONTANA MARU	美國	11月18	太平
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	11月20	總統
希俄	CHIOS	美國	11月20	海運

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
茂島丸	SHIGESHIMA MARU	西澳洲	11月14	巴拉多
安娜巴基	ANNA BAKKE	西澳洲	11月16	鐵行
東方	EASTERN	澳洲	11月16	鐵行
美洛士	MILOS	澳洲新幾內亞	11月17	天祥
芝利華	TJILUWAH	澳洲	11月18	渣華
安慶	ANKING	澳洲	11月18	太古
萬崙	VAN CLOON	新西蘭	11月20	渣華
芝罘	CHEFOO	澳洲	11月28	太古
浙江	CHEKIANG	西澳洲	11月23	太古
東星	EASTERN STAR	澳洲	11月26	渣甸
水星丸	SUISEI MARU	新西蘭	12月1	東方
蘭娜巴基	RAGNA BAKKE	西澳洲	12月2	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
斯萊培	SLEMBE(晨早)	天津	油麻地	華夏
亞宜地	AYUTHIA(中午)	歐洲	九龍倉橋	寶隆
芬崗	FERNSIDE(中午)	美國	A10	多利順
長浦丸	NAGAURA MARU(上午八時)	喀喇蚩新加坡	B15	巴拉多
同加士	TUNGUS(下午四時)	歐洲	九龍倉橋	多利順
明和丸	MEIWA MARU(上午六時)	日本	A19	東來
德寶血	TANAGRA(上午)	歐洲	A12	順昌
美金	MUI KIM(中午)	蘇祿乃	油麻地	港婆
宋尼吉	ZONNEKERK(下午十時)	歐洲新加坡	A15	渣華
光和	KWANG HO(下午)	高雄	油麻地	大信
海福	HAI FOO(下午)	高雄	油麻地	大信
九龍灣	KOWLOON BAY(晨早)	山打根	油麻地	聯華

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
美光	MIKE(下午)	新加坡	深水埗	安通
山下丸	YAMASHITA MARU(上午六時)	新加坡巴生印巴	B11	萬國
雪川丸	YUKIKAWA MARU(上午六時)	西貢曼谷	B8	太平
士打馬六加	STRAAT MALAKKA(上午八時)	日本	A16	渣華
祥鄉	SIAN YUNG(下午)	泰國	A7	港鄉
長和丸	CHOWA MARU(上午七時)	日本	B18	東來
皮利亞士	PELEUS(下午)	新加坡歐洲	A9	太古
大華山	TAI WAH SHAN(下午)	曼谷	B19	順昌
星洲怡美利	RUTHEVERETT(中午)	沖繩釜山日本	B10	聯來
海明	HAI MENG(下午)	日本	B23	多利順
美金	MUI KIM(下午)	山打根	油麻地	港婆
豐山丸	HOUZAN MARU(下午)	馬尼拉	B7	東方
大順康	TAI SUEN HONG(下午)	金邊	油麻地	順昌
九龍灣	KOWLOON BAY(下午)	山打根斗湖	油麻地	聯華
興福	HSING FOO(下午)	基隆	油麻地	益東
士打利路	STRAAT RIO(下午)	日本	九龍倉橋	渣華
士打哥倫布	STRAAT COLOMBO(中午)	日本	A1	渣華
夏利臨	HERMOD(下午)	日本	B9	多利順
長沙	CHANGSHA(下午五時)	基隆沖繩釜山日本	九龍倉橋	太古
國川丸	KUNIKAWA MARU(下午)	美國	A11	太平
斯樂	SLOTT(下午)	新加坡雅加達	油麻地	華夏
芬山	FERNFIELD(上午六時)	曼谷	A10	多利順

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
三笠丸	MIKASA MARU	馬尼拉	B8	天祥
淺香山丸	ASAKASAN MARU	日本	A16	東來
濟州	CHEJU	釜山日本	B	聯來
萬瑞威	VANWAERWIJCK	西非曼谷	B18	渣華
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	日本	B	捷成
邊華拉	BENVALLA	英國新加坡	九龍倉橋	邊行
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國日本	九龍倉橋	總統
莎利馬士基	SALLY MAERSK	美國	A	捷成
士打麥加倫	STRAAT MAGELHAEN	日本	A	渣華
帕鋒	PIONEER MYTH	紐約	A	美輪
穆湖	MUKHO	基隆	B6	聯來
百倫士泰	BAYERNSTEIN	日本	A1	捷成
施華士吉	SERVAASKERK	日本	A3	渣華
華盛頓	WASHINGTON	美國日本	九龍倉橋	渣甸
歌福	CRAWFORD	大連青島		華夏

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
亞宜地	AYUTHIA	馬尼拉	九龍倉橋	寶隆
東英	EASTERN SAGA	新加坡曉啷加爾各答	A18	渣甸
亞羅士	AROS	山打根澳洲	B17	天祥
明和丸	MEIWA MARU	新加坡曉啷利物浦	A19	東來
僑生	HEW SANG	山打根	B22	僑興
奧加第	ORCADES	新加坡澳洲	九龍倉橋	鐵行
斯萊培	SLEMBE	新加坡雅加達	油麻地	華夏

九龍灣 S.S. KOWLOON BAY
十一月六日收貨 七日開行
直駛山打根、斗湖

斗湖灣 S.S. TAWAU BAY
十一月十一日由日本來 十二日開行
直透亞庇、山打根、斗湖
隨帶付貨紙請預先領給
代理：聯華船務公司啓

港婆船務有限公司
Hong Kong Borneo Shipping Co., Ltd.
美金輪 M.V. "MUI KIM"
直駛山打根
本十一月七日收貨 即日開行
港婆船務有限公司啓

第一中央汽船船期
DAIICHI CHUO KISEN KAISHA
大月丸 M.V. DAIGETSU MARU
海防
代理 泰山有限公司謹啓
代理 永通公司

「斯萊培」S.S. "SLEMBE"
由天津來，定於十一月七日晨抵港，泊油麻地。十一月八日開往星加坡、雅加達。

「歌福」S.S. "CRAWFORD"
由青島、大連來。定於十一月八日上午抵港，十一月九日開往星加坡、雅加達。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓

截郵時間 今日截郵（星期三）

[illegible]

明日截郵（星期四）

[illegible]

集中精銳　力圖破蛋
馬華巫撼港選
四時正花墟角逐門票二元四角

馬華巫聯隊今天再度出師，與港選隊在花墟對壘，下午四時正開賽。頭場二時半由肥佬隊對海軍作表演賽，門票二元四角。

這次馬華隊來港報聘，由於實力有距離，加以客軍有多名主將負傷或病，所以在過去兩場中，始終未打開紀錄。今日該隊出師，最大目的是希望打破光蛋，由於雙方均勻

，主隊的人選，不及上兩仗那麼均勻，客軍這個願望大有實現的可能。今天馬巫聯隊再度上陣，對出場的人手，該隊職員人言皆殊，似乎仍在舉棋未定中。但可以肯定，客軍將集中最佳球員，加強鋒線的威力，特別寄望巫將阿布能上陣，全力打破光蛋。

港選的陣容，均及不上港華聯那麼理想，但因客軍攻門的威力甚弱，後防理應應付裕如。只是在鋒線上，華、洋球員初度合拍，他們能否縱橫馳騁，呵成一氣，則甚成疑問。如果鋒將各自為戰，又不能提高門志，則極有可能陷於各自為戰的局境中，而可能像華聯隊與客軍周旋時，在舌門中才能攻球入網。

今日戰仍以主隊佔面居多。馬巫聯隊今作最後一戰以後，便全部結束在港的賽程了。各隊陣容如下：·夏侯彪·

港選隊：伊士顧、黃志強、周少雄、楊偉韜……

馬華巫

肥佬隊

海軍隊

入選香港青年軍註冊者，其他人選將於明天辦妥註冊手續。光華青年軍陣容如下：……·吳孫安·

就抗議空軍留級案
足總上訴會
判陳說敗訴

足總上訴小組，昨日下午六時閉門在辦事處開會，研究陳肇川的上訴案。結果，會議已決定陳案敗訴，並認為聯賽管理小組決定空軍留在乙組，是合理的事情。

昨天的會議閉門將商約兩個鐘頭。據會後透露，與會者一致認為為了本港足運的前途和發展，聯賽管理小組批准空軍留在乙組，並無不合之處。

昨天參加會議者有會長羅理基及其他三名副會長，以及「被告」「原告」陳肇川及「被告」莫慶、梁兆綿、夏仙和李文等。

關於空軍未圖陞升級而未升級，結果又申請留在乙組的風波，經過昨天上訴小組的決定，已經告一段落。由此從旁亦已知悉，在目前甲組十二支球隊中，季末將照舊有兩隊被降落乙組。·叶廷炳·

選人迎戰瑞典隊
足總花墟大點兵

足總埠際小組，定於今日下午六時在花墟場館登壇點將，遴選迎戰瑞典國家隊的港聯及港選陣容。

瑞典國家隊已定於本月末揭師東來，將於下月二日首次在港出師。足總特定於今日點將，準備選出陣容以後，舉行集訓。今天的會議，還將分發客軍的職、球員小史及宣傳資料，以及將討論其他外隊來港比賽的問題。·叶廷炳·

參加青年杯賽
光華人腳大定

光華為了響應足總主辦的青年杯足球聯賽，決定派隊參加，昨天該會在花墟市政場召集該隊職員籌備球員動……

光華為了揭拔新人，響應足總主辦的青年杯足球聯賽，派出一隊參戰，該會昨天召集去年度九龍青年軍的部份球員到花墟市政場勵……

瑞典國家隊月底抵港下月獻技的實力剖析

瑞典國家足球隊定於本月廿七日首途來港。足總為早作準備，定今午出埠際小組挑選港聯港青兩個陣容，及早進行集訓。據該組主委李文傑事前透露，今日選人時，將儘量挑出最強陣容應付客隊。這樣強調一番，除了是為票房紀錄着想外，大概與客軍實力堅強似也不無關係。

就瑞典隊寄來的介紹資料看，這支瑞典國家隊，實屬一支實力雄厚的勁旅，陣中擁有好手如雲，是甲組中好手組合而成的，其中，尤以本屆聯賽冠軍諾加平及宇爾登隊的球員居多。在該隊十八名正副選球員中，有十名是國家甲隊國腳，七位是國家乙隊及國際青年軍的代表，可說個個俱有來頭。說到球員平均年齡，約為廿七歲左右，不太年青也不算老。好手如右翼殺臣、中堅拉臣、輔鋒B·佐漢臣三人，去年曾隨諾加平、西爾飄聯隊東來，香港球迷會對他們留有極佳印象。此外，港人對之熟悉的還有輔鋒L·史禹備（Lait Gold），他一九五九年曾隨宇爾登助

戰，對宇隊縱橫香港居功至偉。

據說，客隊此次東來，瑞典足總完全是為着保持瑞典足球在東南亞各地的聲譽而遣其來港的。本來，瑞足總在選球員時，曾選定一支最精銳的勁旅。可惜，冠軍隊諾加平因在歐洲杯賽裏可能要與西班牙冠軍的皇家馬德里隊碰頭，因此，該隊當選為遠征軍的最佳門將尼浩林（Bengt Nyholm）與前衛諾加斯（Born Nordquist）二人，能否隨隊，至今還待確定。另外，國家隊隊長貝爾麥（Orvar Bergmark）及諾加平的中

鋒之老練，大有一夫當關萬夫莫敵之概。他曾五十二次代表國家出賽，三次入選國家乙隊代表。單從這些數字看，就可見他的腳上工夫是如何了得了。

為客軍把守後大關的，是瑞典現下狀態最佳的門將尼浩林也，可惜他至今還未決定前來，否則港人可大開眼界了。

瑞典國家隊的前鋒各將，均是國家甲隊代表，右翼殺臣去年曾經來港，其敏捷，刁鑽的快速動作，早為本港球迷所熟悉。輔鋒B·佐漢臣亦是去屆訪港的「好波之人」。中鋒奧藹臣（Ohlsson）過關斬將工夫老練，以動作迅速、叩關準繩、

刁鑽稱著。輔鋒的伊卡臣及史基薩，均是宇哥登隊的「射手」。宇隊本屆能獲得亞軍，此兩人居功至偉。另外，史基薩因個人在聯賽中獨取廿一球的紀錄，被推選為本屆「最佳射手」。

介紹資料又透露，此次東來的客軍定放棄遠征。雖然，為足總補選的兩位副選球員，亦同樣是有名的國腳，但這一調換，強盛隊實力還是稍有影響的。

照上所述以客隊攻守實力來看，可以說是瑞典隊東來最完整的一隊。現錄客隊最佳的人選如下：

K·卡拉臣　B·拉臣　尼浩林　B·基第臣　J·卡拉臣　伊卡臣　史基薩　奧藹臣　B·佐漢臣

黃紀良乃孝順仔女
胡祖堅是高級帶街
客軍曾受告誡遊山果未做老襯
推崇香港魚蝦主人付賬心更歡

▲華協會於昨天上午十一時招待馬華足球隊暢遊山頂，並在香港仔太白舫共進午餐，賓主相與甚歡。

▲本次來港作「和和杯」賽的馬華球員，有多名是舊地重遊，因此，對遊山頂之興趣不大，而港貨之價廉物美，卻更具吸引力，結果，領隊黃清源、球員李國成、李華振、馬哈阿布、王金龍等，都自行往市面購物去了。

▲顧問黃紀良，亦有重遊太平山風光之心，但他血宗山墳在此，掃墓要緊，終捨郊遊而作登高祭掃之舉，孝順仔也。

▲旅途中，招待主客胡祖堅和招待員果然奇，猛讚其如識之舌，向初到港遊的職、球員講解風景名勝，一時口沫橫飛，聽者為之動容，有云此一功夫，非高級帶街莫辦云。

▲到達山頂纜車站時，西北風送來，客軍職、球員表示不勝寒，同感吃不消，乃捨老樹之亭不入，紛紛跑往有陽光照到之處取暖，狀至趣。

▲山頂售物小販見來了一批外客，以為……

▲客軍前來，乃分頭向客軍職、球員推售貨物，但客軍早受告誡，害怕受騙，紛紛為之擇頭為……，僅由招待員代購貨物。

▲遊船山頂，余錦圳車往香港仔，抵埗時，身為主人家的張錦添、鄧泰余、曾壇康、麥英才等，亦已乘車趕到，於是，主客雙方逐聯袂往祭五臟廟。

▲客軍未曾食前，先參觀仙舫的魚、蝦、蟹缸海上鮮，據他們說，馬來亞一帶的魚、蝦……

▲馬華巫職將對於此說雖不知假假，但主人係氣地為之順嘆了。各種餸菜都很合胃口，繼續來式都吃個清光，據太白侍者表示，又謂秩序好，吃東西不挑肥揀瘦，沒有其他隊那麼「尖」，做起工作來很方便云。

▲午餐吃罷，客隊太白舫贈予選手一份禮物，名信片一張，每人一份，由秘書鄭錦昌親筆簽贈。張錦添向他們玩笑，勸他返馬來亞改行做艇子。

▲離開香港仔，客軍繼續遊淺水灣等地，到三時半始返住地休息。·戚郁頤·

馬華隊昨遊覽山頂。圖為主將余成才（左）與符福泉在山頂欣賞盧峯景色時攝。·本報攝·

一片操軍聲中
東華光華備戰忙
阿韜難上陣吳偉華將行瓜代
續試新陣式闖動表示有信心

大東華昨在跑馬地中操練，由陳志烈督導。何鴻略、雄一楊偉韜請有出場，但行路蹣跚，有腳力，只在場地上吸新鮮空氣，湊熱興趣。

關於「鱉魚翁」神色，其於本週日以上陣，實必然之事。昨午三時許，光華港府場，昨大加緊操練兵，操練勵，教練馮坤勝親自領導……

……對於「阿韜」上陣，大部份球員頗不贊成，因「阿韜」就算勉強出場，也僅得半個人而已。這場大波只許勝不許敗，萬一再傷舊患，則形成十人應戰，其危險處實不可言狀，故寧願以「長洲之寶」吳偉華上陣，而以「蝦仔」一馮紀良或曾洪替補「阿韜」之位置，如此改陣，東華實力仍不至大為削減！·黃蔭宜·

光華足球隊為了應付週日對東華一戰，加強合作，由該會足球部主任……

女皇杯爭籃
伊館演三場

女皇杯籃球賽，今夕有三場在伊館上演。秩序為：六時三刻（甲組）培青對自力，七時三刻（甲組）青聯對均安，八時三刻（乙A）公民對基服務社。門劵五角。

飛快頂快易主
騎者亦告變更

馬會昨午五時半在山光道馬房公開賣馬，到場者有百餘人，場面十分熱鬧，競投相當激烈。先賣第六班之「頂快」，開價五千元，然後林國強、黃展邨增至一萬三千五百元，旋……

方華信友望連捷
泰坦及時露鋒芒

昨晨早課十分繁忙，「沸騰」騎將蓋見，……

……·黃騎師·

今天　五院　聯映
花花世界
蔣偉光

仙樂　都城
南北和姊妹作
南北一家親

京華　百樂門　樂都
明天聯映
陳厚　丁紅
旅館鴛鴦

純首烏製劑
延壽片　首烏
正南行

風濕　氣
中醫教授　蔡啟超
醫約

大公報　分類廣告

遠東健康院
皮膚

中醫師　朱鶴年

皇冠大廈

科學打藥　黃國榮

頭暈
彭錦棠

潘柏胃靈丹

北記

天新南版　明新書店

八和建院遙遙無期

「帆布戲院」可濟燃眉

綺華

據說，戲人集團的八和會館，過去兩次義唱，所得的款項，都存在銀行，作爲建校及建戲院的基金。這筆款項用來建校，比較易舉；至於建戲院，則不敷之數甚巨，尚有待於再接再厲。但如果建戲院，則八和戲院應發出點力，想點辦法，八和有的是本身力量，只要大家出點力，想點辦法，八和戲院並非是海市蜃樓，實實在在可以做得來的。建校是爲後一代教育着想，建戲院則救濟了失業戲人，兩者都很重要，當然能夠兼顧最佳，但八和對此正面臨抉擇，相信短期內可以決定。

據八和一位父老說，我們已向當局申請得地方建築戲院及學校，只是會方的財力仍未能馬上做到，折衷的辦法，現正考慮準備三兩座帆布戲院，是否可行？帆布戲院是活動的，一如馬戲棚，可以在半日間拆卸，全部保留器材，又可長久可用。

秋涼以後，粵劇又似應運而生，港九已有幾個街坊劇場，這些粵劇場，都是用竹木做架，做上蓋的，仍要一塊塊釘板，並做棚架，花費不少工夫，費用當然不及帆布戲院之利便，可以省回不少花費。如果這也可行的話，對於香港的粵劇必然有好影響的。尤其在新界地區，帆布戲院更爲合用，成爲流動的戲院，輪迴演出，如此戲人不致因戲院之限制而無地演出。

而在八和戲院未能即時動手之前，能有帆布戲院，補救演出地點之不足。至於帆布戲院，比搭棚節省了不少花費，尤其是除事了。

陳厚樂蒂和他們的小寶寶

本週映畫

「匹馬走天涯」

成年人的寓言

山盟

這是一部人物少、故事直線發展的西部片。正因爲如此，編導方面有難得的諧和感，同時演得來，拍得好，配音佳。

「匹馬走天涯」在形式與背景方面是個西部片，但故事卻是成人的寓言。傑克．裘恩司（知．德格拉斯）是一位珍重自由的牛仔。他有一匹良馬，幾位朋友，自己生性無拘無束，隨心所欲，隨意所之。但他這種單純的想望竟不容於文明世界。當他的朋友只因收容墨西哥移民而被捕下獄時，傑克就義憤填胸，設法鬧事混進監獄去救他。但他的朋友有妻（珍娜．羅蘭絲）有子，不想牽累他們而逃獄，情願期滿出獄，傑克便隻身逃出，企圖越境到墨西哥去。

影片的後半段描寫傑克．裘恩司的逃亡，以及警長的追捕。警長本來欽佩他的勇毅，但冥獄他的罪行，得例召集警員、吉普車、無線電話、追蹤長槍、直升機去追緝他。到他越境而向邊界衝去時，鬥力的問題無異成爲不妥協的自由之爭了。

本片導演大衛．米拉是荷里活一位老手：經驗多，手法平穩。他的生平代表作是十多年前的緊張片「風閣驚魂」（Sudden Fear，瓊．歌羅馥與積．皮蘭斯合演），導演手法堪與喜治閣相比。近期作品則有「香閨驚魂」（桃樂絲．黛、力士．夏里遜）、「芳譜處度」（蘇珊．希活主演）。

知．德格拉斯拍這部片有一段古。三年前，一位報界朋友介紹他看一本小說「勇敢的牛仔」，同時表示這本小說可拍成一部好片。他看到封面，以爲不過是典型的西部故事，但看下去，他給故事吸引了，拿了原著去找環球公司，可是對方說這種題材的影片是賣不出去的。他等了兩年。到他們最後同意拍時，他還得自籌資本去攪。他解釋說：「原著吸引我的是故事：它寫一個人企圖爭取自由，奈事與願違。該故事反映了現代的奴隸制度。像這個社會批評，我是不計較有無的。如果有最好，但我以爲一部片的第一任務是娛樂。娛樂本身是無可厚非的。它是否忠實呢？影片目的何在？這才重要。我最討厭虛假。你知道嗎，找到一個好故事已經勝了一半。之後，那不過是加鹽加醬，希望它的味道好。」

德格拉斯又說：「我有自組的影片公司，但我不想做那種演員大亨。我還沒有事務所。以前我有一個，可是坐在寫字枱後面跟人談話卻使我難爲情之至。而且，當你會見別人時，你可以隨意離開。如果是你的事務所，你就不能隨意趕人走了。」

揭開「梁祝」雙包內幕

夏綠美

李麗華、嚴俊夫婦拍檔爲「邵氏」拍完「鳳惜奴」之後，便將雙雙「蟬曳殘聲過別枝」，投入「電懋」的衛星陣營中，重整他們縱樂多時的國泰公司。復業之作，已定爲李麗華、尤敏雙檔的「梁祝」，而且連造型照都已拍好了。日前尤敏飛台領什麼獎的時候，便就帶去六十多張不盡相同的「梁祝」造型照片，遍發台灣各報；與此同時，「電懋」方面也將這些照片的電版，分送本港各報娛樂版。

前兩天，此間電影界傳出消息稱：「邵氏」也要拍「梁祝」。直到昨日下午，「邵氏」今日收醒帶，明日開拍「梁祝」的消息，已獲證實。這一來，「梁祝」鬧雙包案已成定局，將來鹿死誰手，端看導演的功力如何了。

雖說嚴俊執導的「梁祝」是「國泰」出品，但不容否認的是「國泰」是「電懋」的衛星公司。這一回合，自然是繼「紅樓夢」之後，「電懋」與「邵氏」相拚的白刃戰。

娛樂

談火腿的吃法

吳興人

飲飲食食

薛覺先桂林歷險記

海潮音

「妲己」南韓拍外景

青妮

娛樂手記

「匹馬走天涯」

八十五：捉丈夫的活劇

時代曲

小流氓

小樹林

伏虎玉嬌娘

鑊金記

丁巳復辟內幕

十四、尾聲

申君

想當年，這個丁巳復辟策源地的徐州，曾經是人物薈萃，冠蓋雲集，堪稱盛極一時。曾幾何時，竟如一場春夢。無怪局中人重來時，會有風雲消散之感。

再往後，在丁巳復辟後十年，溥儀雖然已經出宮，仍然安居在天津日本租界內，先在張園，後在靜園，保存着一個小朝廷。許多參預過復辟之役的遺老遺臣，也還相隨不散。這時，張大帥也息影津門，在英租界內臨子河邊的一所大廈中，擁姬妾以自娛，畜壯士以自衛。大帥六十誕辰駐軍兗州時才生第一男，這時已有九男五女。至於腦後的那根辮子，還是別來無恙。

再往後，在丁巳復辟後二十年，另一幕滿洲國的傀儡戲早在長春粉墨登場。這時陳曾壽也在長春。在陳的「蒼虬閣詩集」裏有首題作「丁丑五月十三日」的七律：

「舊恨驚心耿不眠，沉沉影事渺如煙。羊求歧路逾何問，葛尖旋邱歲幾遷？同夢未甘成日背，銷魂難再是丁年。分明後綴非前綴，莫語何由訴九泉。」

按陰曆計算，丁丑五月十三是丁巳復辟的二十週年，折算成公曆是一九三七年六月二十一日，正是盧溝橋事變前夕。在「蒼虬閣詩集」中，還有一首七律，題作「五月十三日愔仲約酒集」：

「殘棋一局恨沉沉，又見神州淚痕新。朱喙難招蒼惑逝，白頭相對更何人？蠟灰煙燼兼消酒，漸覺壞合掩感塵。蟄蟄久居仍寂寂，大迴屈蟠倘能伸。」

寫這首詩的時間大約比寫前一首的時間晚一年，這時已經是盧溝變起，風雲變色。題中的愔仲，就是當年以兩士說客身份爲復辟而奔走的胡嗣瑗，這時也在長春。

其中贈人，而今焉在？在這首詩後還有一個附註：「丁巳復辟共事已逝者：張忠武（勳）、梁文忠（鼎芬）、袁貞毅（大化）、王文廊（乃徵）、劉文節（廷琛）、朱文誠（益藩）、萬果敏（繩栻）、陳文忠（寶琛）、沈乙厂（曾植）、章陽館、梁崧生、陳貽重、黎露苑晞若。」（廿八．完）

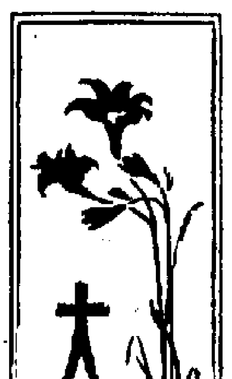
中年婦女的煩惱

小眉

由壯而老是每個人必經的人生階段，但在壯年與老年之間還有所謂中年，這可是個麻煩的時期，有的婦女們常要莫名其妙的怨天尤人，鬧情緒發脾氣，撇開生理上的原因不談，在心理上，因自己就快接近老年，她們由於沒有精神上的寄託，不由得不產生一種恐懼空虛的感覺，從而表現出種種煩悶不安，種因之影響健康與儀表。以筆者的觀察所得，中年婦女常有兩種極端不同的典型，以甲太太為例，她既懼青春不再，可是又不肯認老，一急之下就一味乞靈於化妝品，但見瓶瓶罐罐的什麼青春露呀，防皺膏呀，大瓶小瓶擁擠梳妝台上。她知道美容品的效力總有一定的限度，假如你過於迷信它們，結果不是自欺欺人便是給你帶來更大的失望。甲太太就是這個樣子，一方面不惜花錢買各種的高價美容品，企圖挽回青春，一方面厚施脂粉各……

歐陽予倩在南通

曹聚仁



大公園

衣帽物件 貴客自理

一種難忘的佳饌

——菊花鱸魚羹

若般

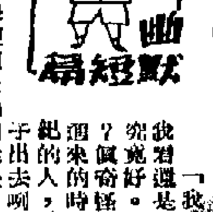
吳稚暉別傳

明日起連載

集笑一

返老還童

R. Bradbury 著 迦撒諾 譯



默短篇

西藏地名點滴

最長氣的電話

林琴

吐劍風雲錄

第九回：玄功解困 大俠暫避

小國林

是日也 無成績表現

男性主婦

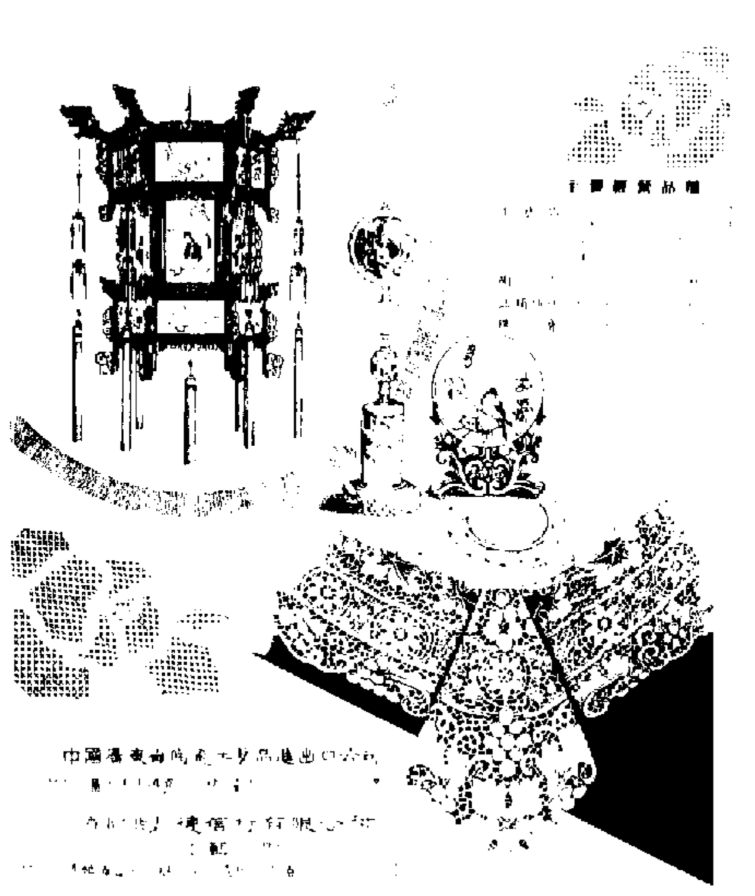
舊宮遺事

馬上雄姿

八四

紫姑

歷代名妓傳



大公報

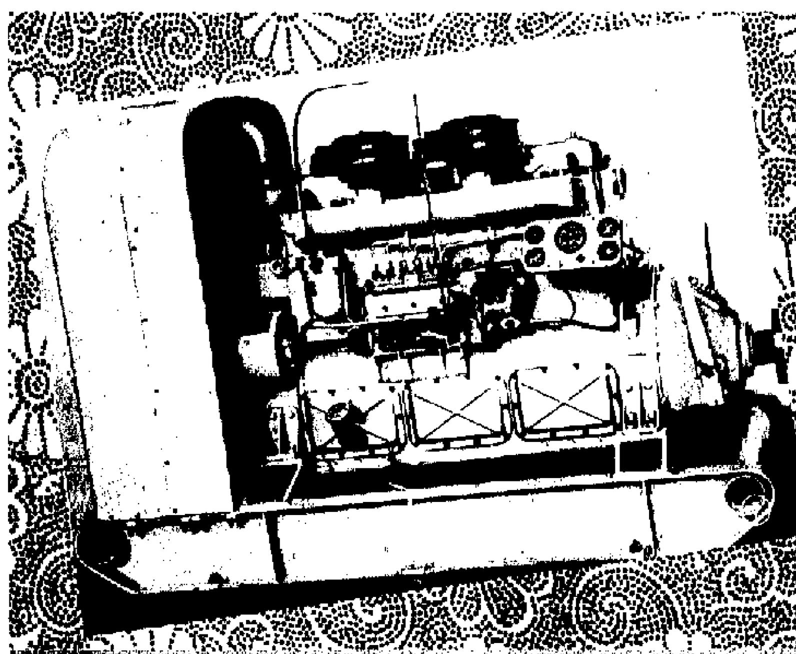
Ta Kung Pao Pictorial

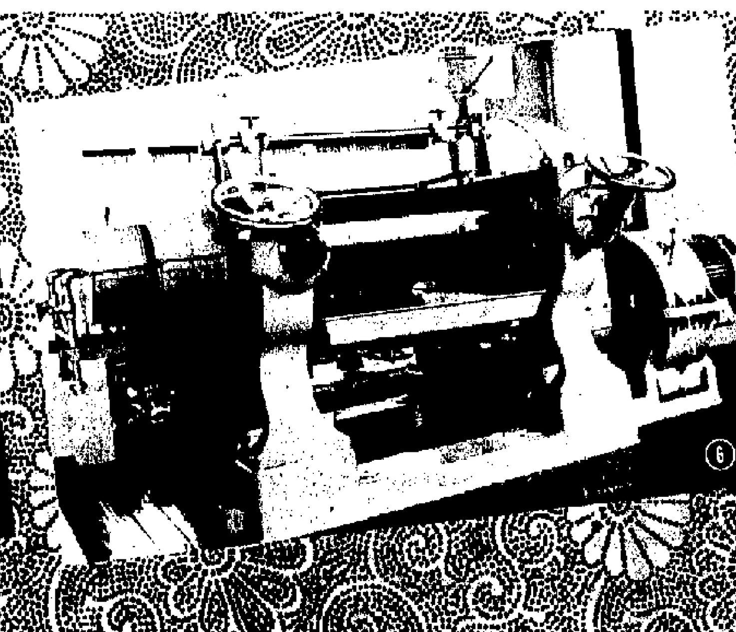
中國出口商品交易會畫刊

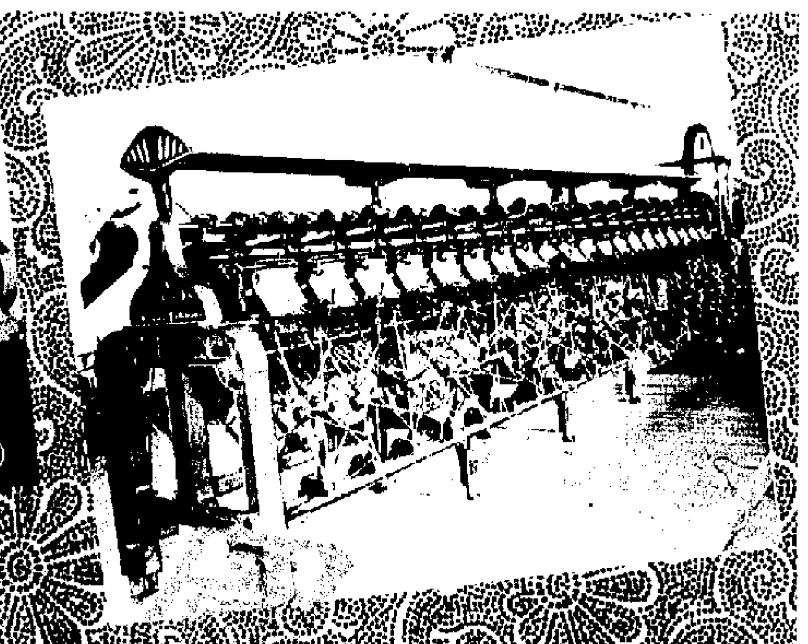
THE CHINESE EXPORT COMMODITIES FAIR

一九六二年十一月七日（第四期）

香港軒尼詩道342號　電話：777231　　342, Hennessy Road, Hong Kong.　Tel. 777231







(1) Mr. J. Van Leeuwen of Wengan Agencies, PTY (Australian), looks with much interest at the woolen fabrics displayed in the exhibit hall for textiles.

(2) Fancy automatic hosiery machine for making various kinds of nylon and cotton ladies' and gentlemen's patterned socks and stockings.

(3) '1561' Model folding machine—capable of folding 54 metres of cloth per minute.

(4) Wares of myriad kinds displayed at the retail department.

(5) Cone traverse winder with 40 spindles, produced in Shanghai, is one of the principal auxiliary machines used by knitting factories.

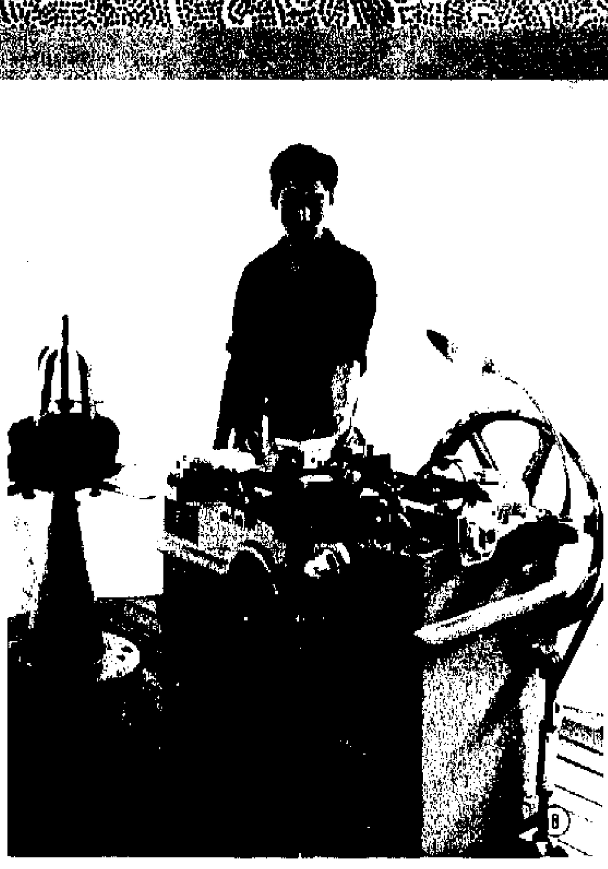
(6) 400 x 1,000 MM rubber mixer—capable of refining, singly or in mixture, natural rubber, synthetic rubber, or regenerated rubber.

(7) 6135T Type industrial diesel engine with cylinder diametre 135 MM, piston distance 140 MM. Designed turning speed, 1,500 rounds per minute. Work 120 h.p.

(8) 'DT-4' Type automatic tack machine—capable of making tacks of 3/8, 1/2, 5/8, 3/4 inch long at the rate of 12,000 per hour.

(9) A chromatic picture—Gold fish dancing,—as printed by the J2101 Type offset press. Quite exquisite.

(10) Headed by Major Mao Ngat (2nd from the left in the front) a 4-man delegation from the Burmese Supplies Board was invited to attend the Fair. The picture shows the Burmese visitors in the exhibit hall for textiles.



①澳洲Wengan Agencies PTY., Ltd. & J. Van Leeuwen先生，在紡織品陳列廳觀[illegible]成品。

②提花織襪機專織各種[illegible]的男女花襪。

③1561型摺布機，每分鐘可摺布五十四米。

④小賣部擺上多種多樣的商品。

⑤上海生產的[illegible]個綫機，具有四十個錠子，是針織廠主要輔助機器之一。

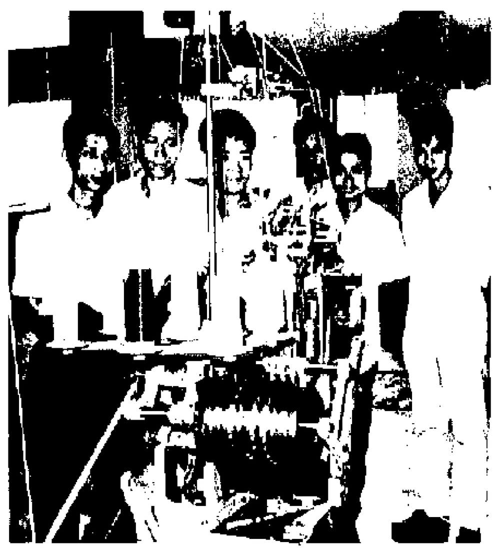
⑥400×1000MM橡膠混合機，可[illegible]天然橡膠、合成橡膠、再生膠。

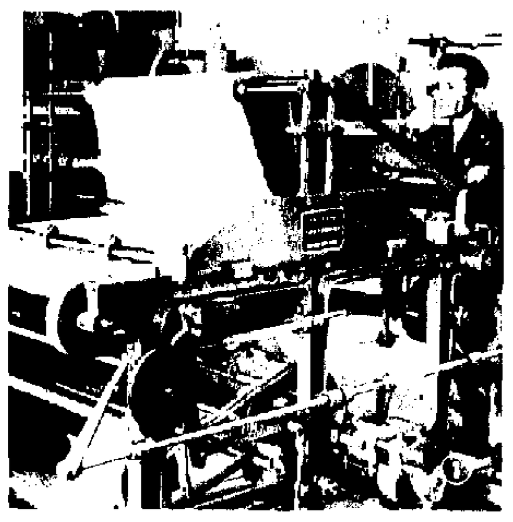
⑦6135T型[illegible]柴油機，[illegible]

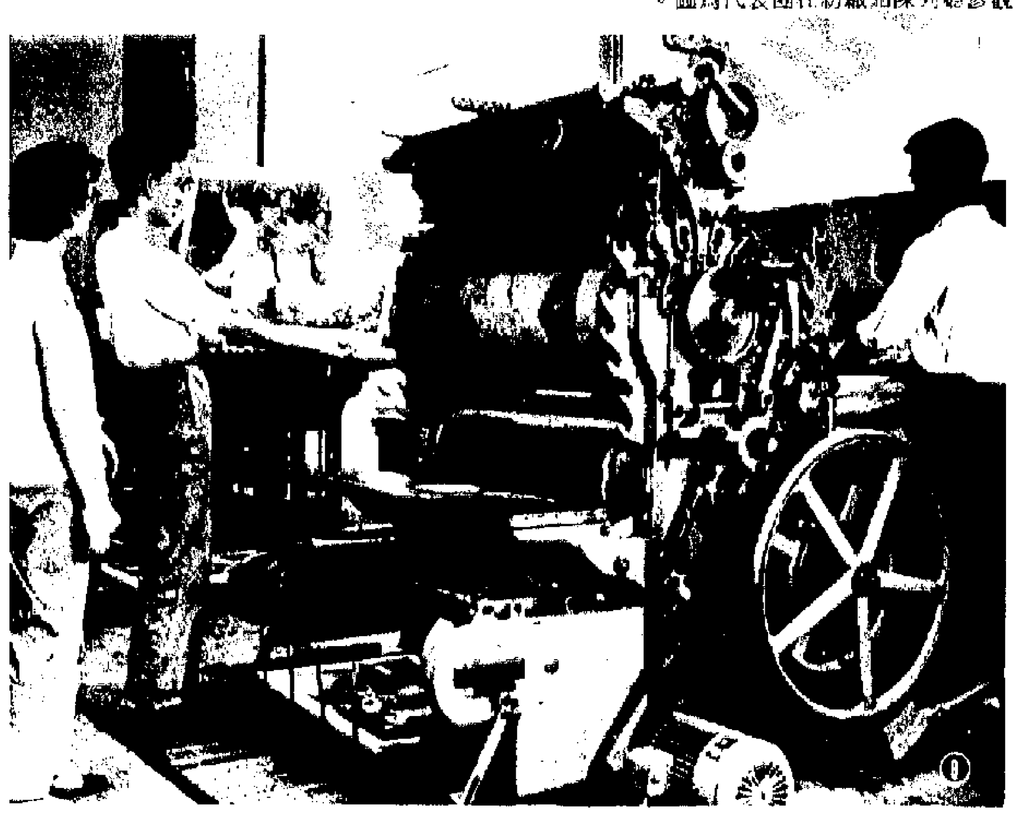
⑧DT4型自動製鞋釘機，可製3/8、1/2、5/8、3/4吋之鞋釘，每小時[illegible]。

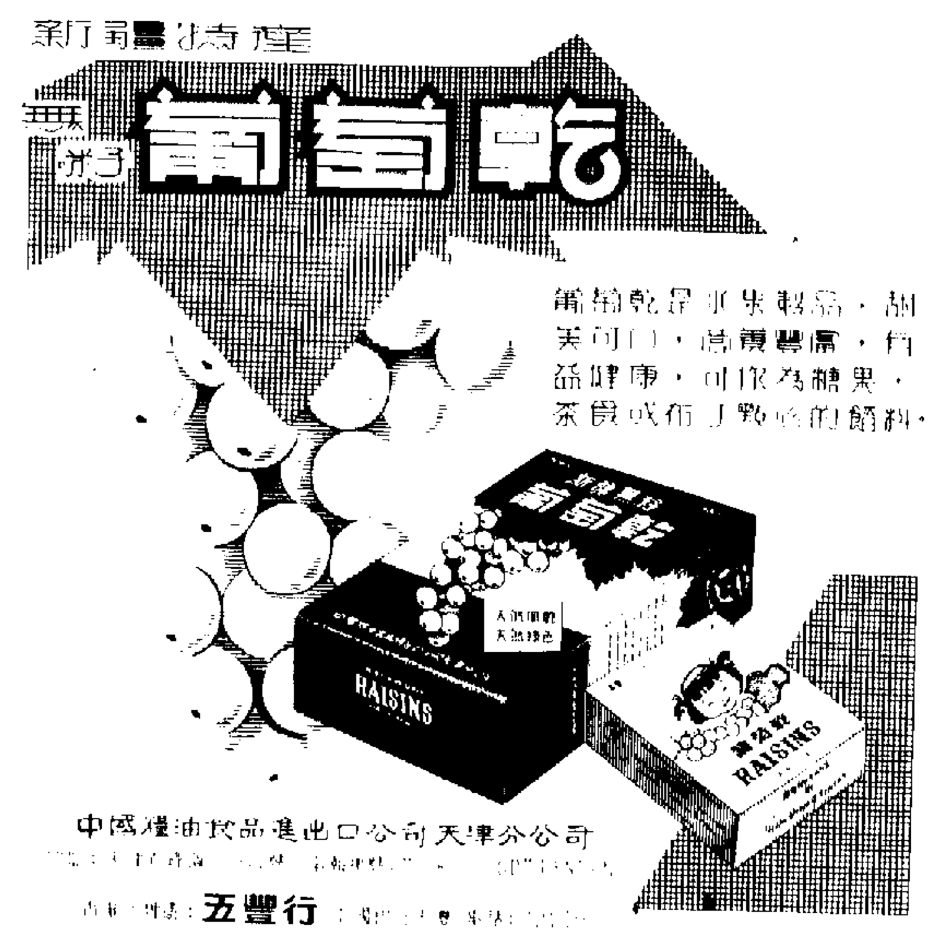
⑨J2101型對開平版膠印機[illegible]的畫，十分精美。

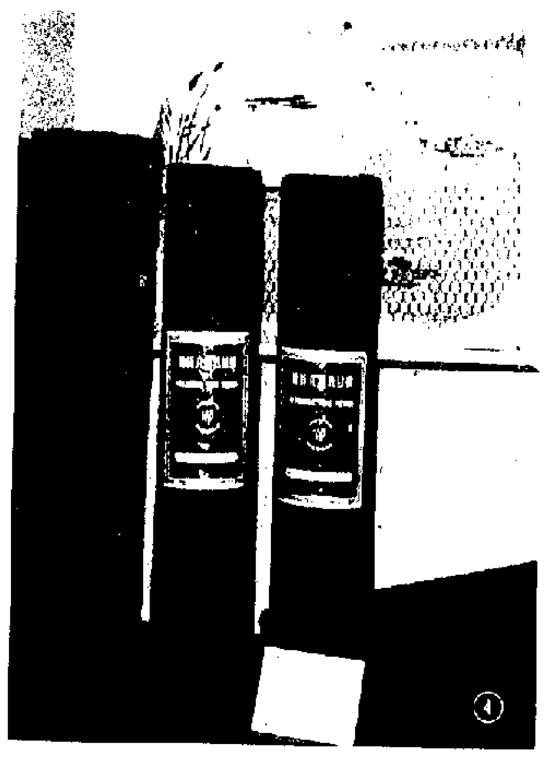
⑩由隊長貌[illegible]少校（前左第二人）率領的緬甸供應合作部代表團一行四人應邀參加交易會。圖為代表團在紡織品陳列廳參觀。

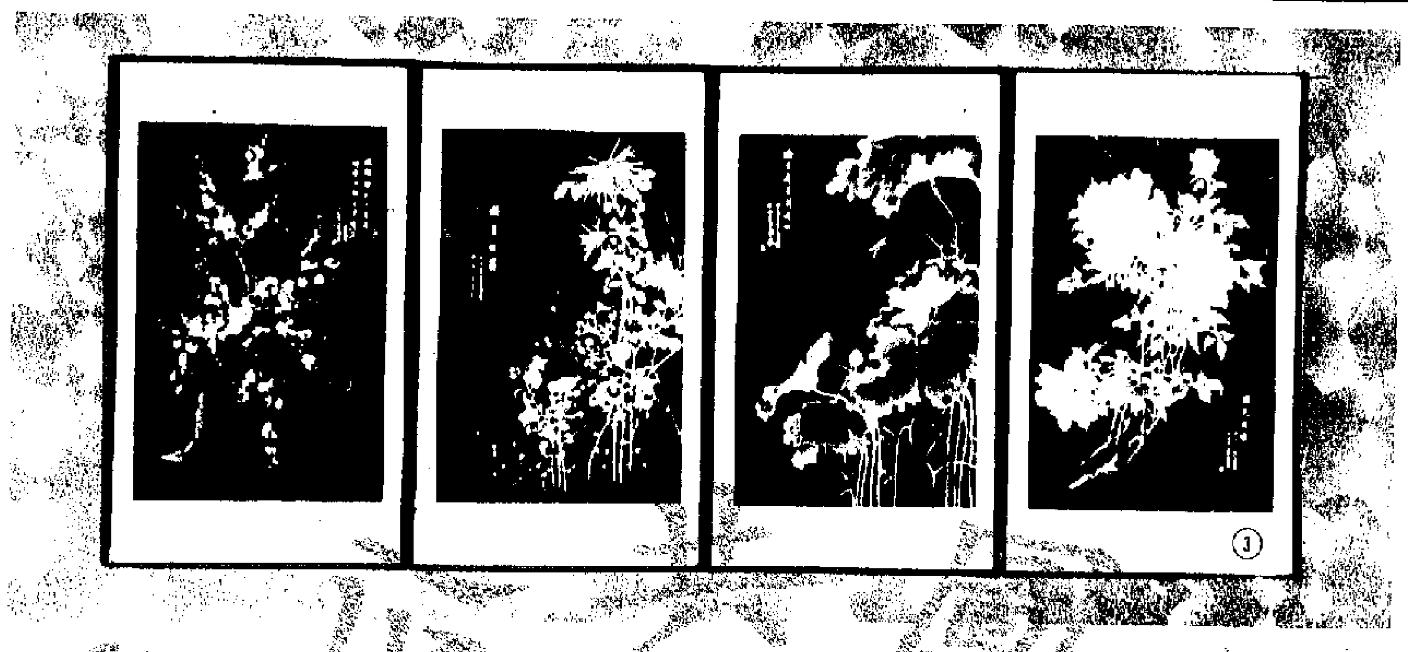


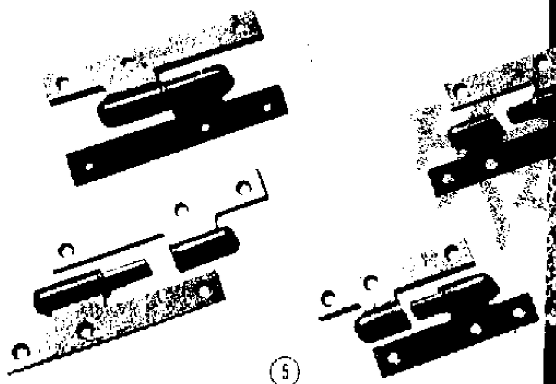


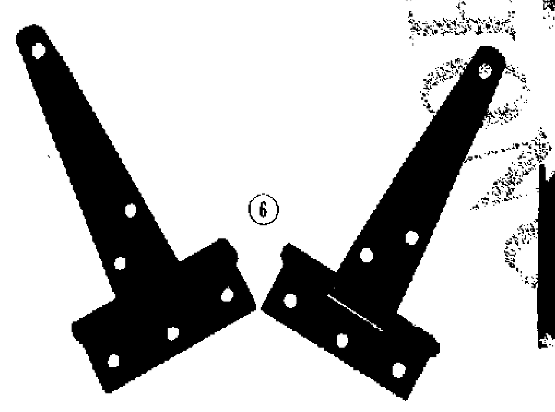


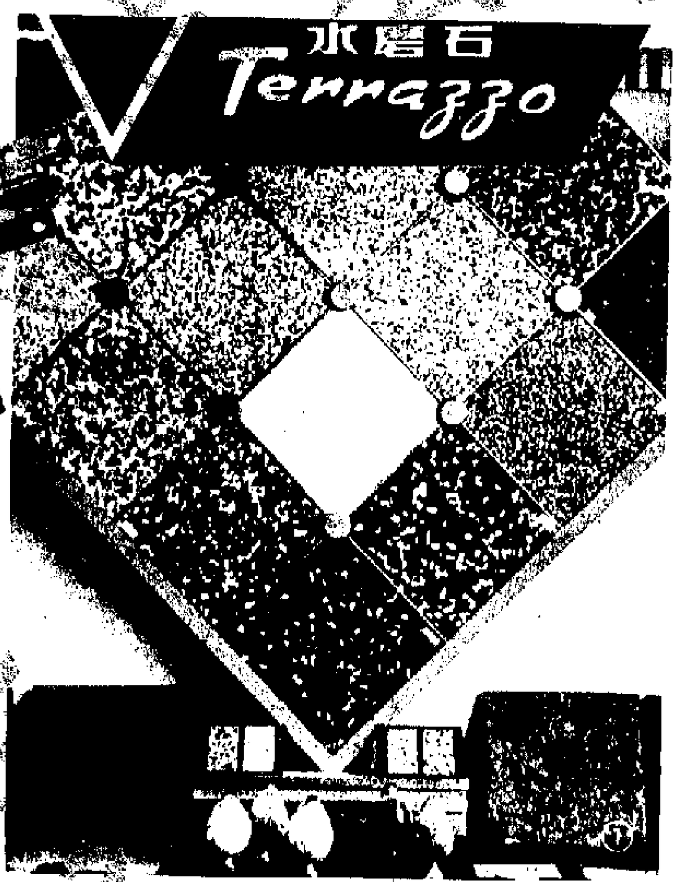












(1) Various toilet appliances and utensils displayed in the show room for building materials.

(2) Mr. Wong Chuen, a businessman from Hongkong negotiating deals with the personnel of the metallic minerals group of the Fair.

(3) Pottery floral screen from Tangshan, Hopeh, especially good for building purposes.

(4) Sexagon galvanized iron mesh of Diamond brand, fast zincification, and not to get rusty easily.

(5) H-hinges—one of the new products.

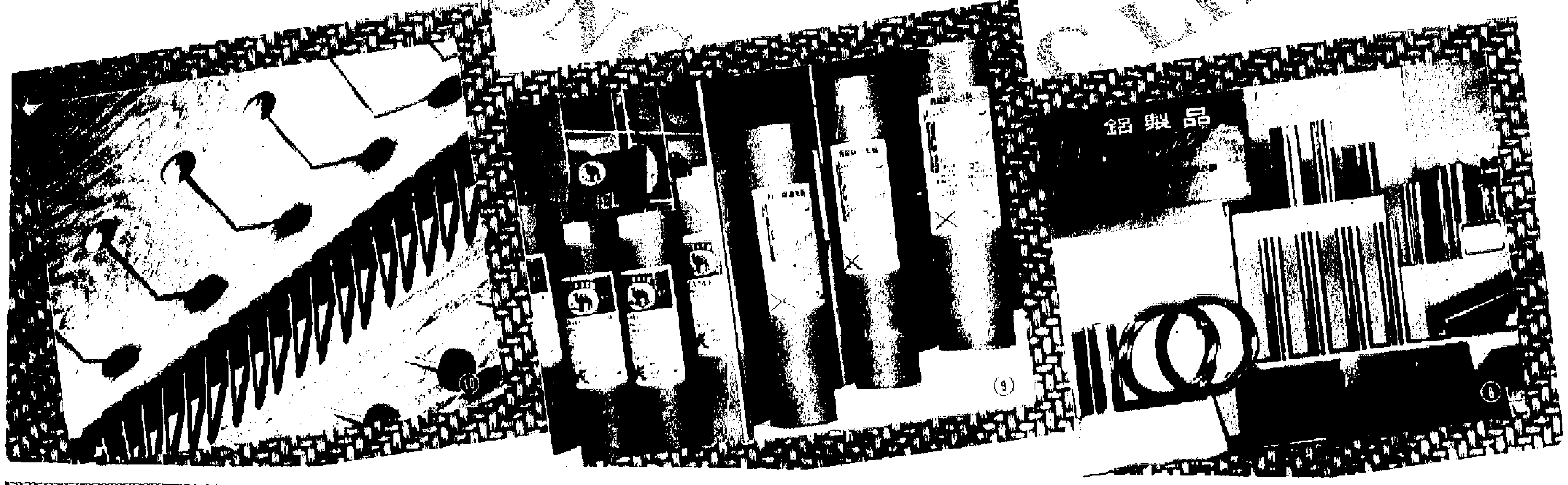
(6) T-hinges—of choice materials, long-lasting and endurable. Indispensable for building purposes.

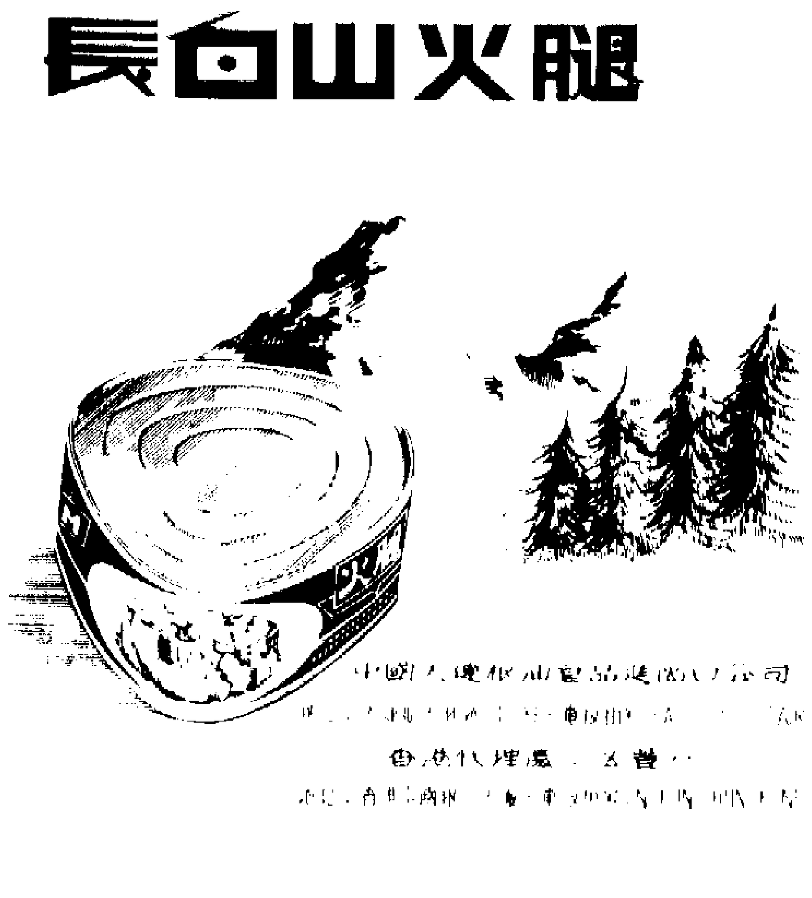
(7) Various kinds of terrazzo tiles made of high grade materials, with attractive designs, shiny and endurable, economical and practical. Most suitable for building purposes.

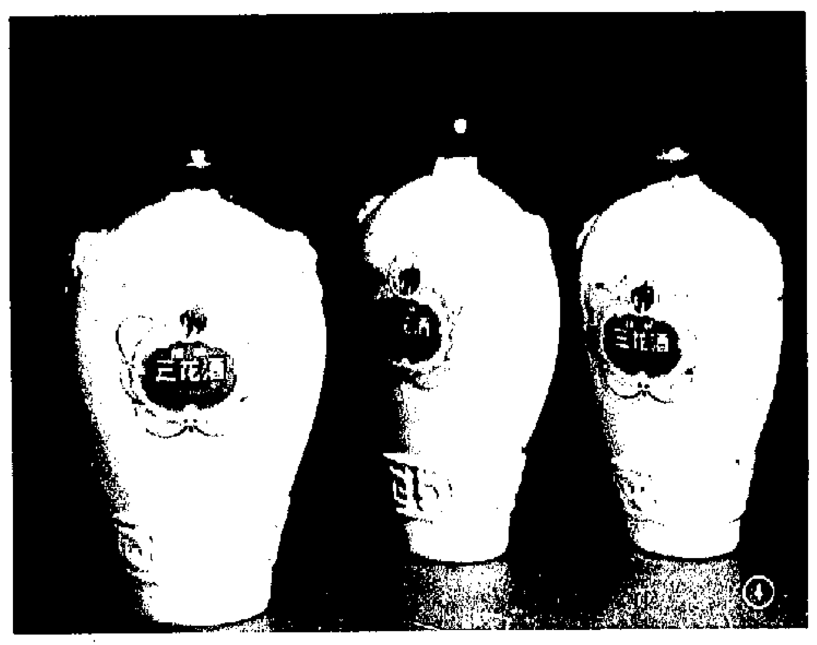
(8) Aluminum wares—of superior quality, complete range of its kinds. Aluminum foils, aluminum sheets, aluminum round plates, aluminum wires and sheets rolled.

(9) Roofing felt of 'Moon & Stars' and 'Camel' brands are both of high quality, ideal materials for building purposes.

(10) Shingle nails and galvanized shingle nails—handy, strong and endurable.







①天津泥人張第四代集體創作[illegible]
②[illegible]
③[illegible]
④[illegible]
⑤上海[illegible]
⑥[illegible]香醇。
⑦紹興酒[illegible]
⑧[illegible]
⑨武漢木雕[illegible]
⑩陽江漆器——一套八件刻錫菊花酒具。

(1) Collective creative work "The Monkey causes upheavels in heavens" by Chang Ming and Chang Cheng, great grandsons of Clay artist Chang of Tientsin.

(2) Tien Chi grape wine from Tunghwa. It has gone through long brewing and storage, having a mild fragrance.

(3) [illegible] wine is a product from Wu Han, containing [illegible] of spirit and [illegible] of sugar. It gives a [illegible] refreshing [illegible] sweetish bitter [illegible] this wine [illegible] digestion, [illegible]

(4) Excellent wine from [illegible]

(5) New products of Shanghai [illegible] fruit juice and fruit syrup.

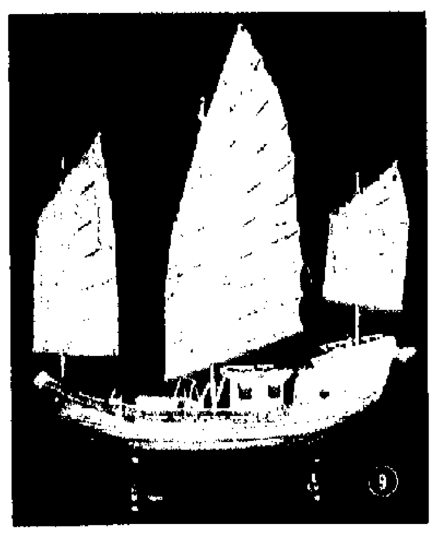
(6) Maotai wine from Kweichow is one of the eight famous wines of China. It enjoys a high reputation for many years abroad. This wine is produced in the town of Maotai, in the Jenhwai county of Kweichow. It is brewed out of pure wheat and kaoliang by experts with water from the fountain-springs of the native place. It has gone through long storage in the cells. It is exceedingly delicious and flavourous.

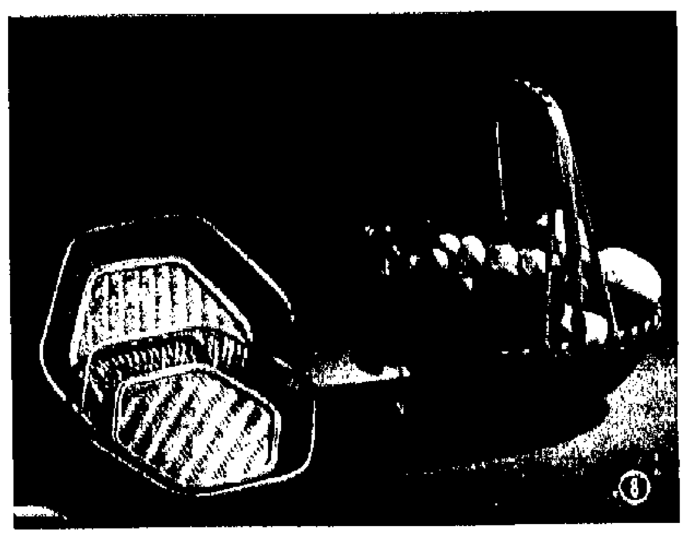
(7) Shaoshing Wine is a rice wine, very popular in China. In this picture are shown two brands of this famous wine: Fragrant Snow Wine and the Good Brewer.

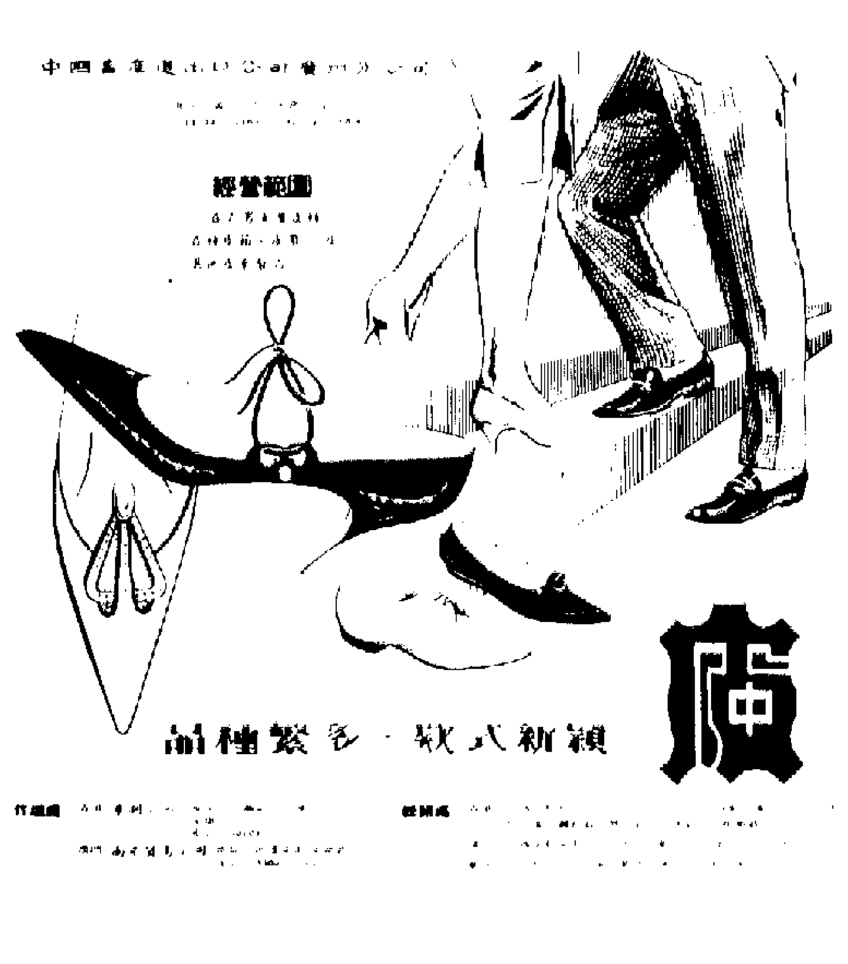
(8) Bamboo plaiting is one branch of the art and handicraft of Chekiang. The works as shown here are of ingenious design, novel pattern [illegible]

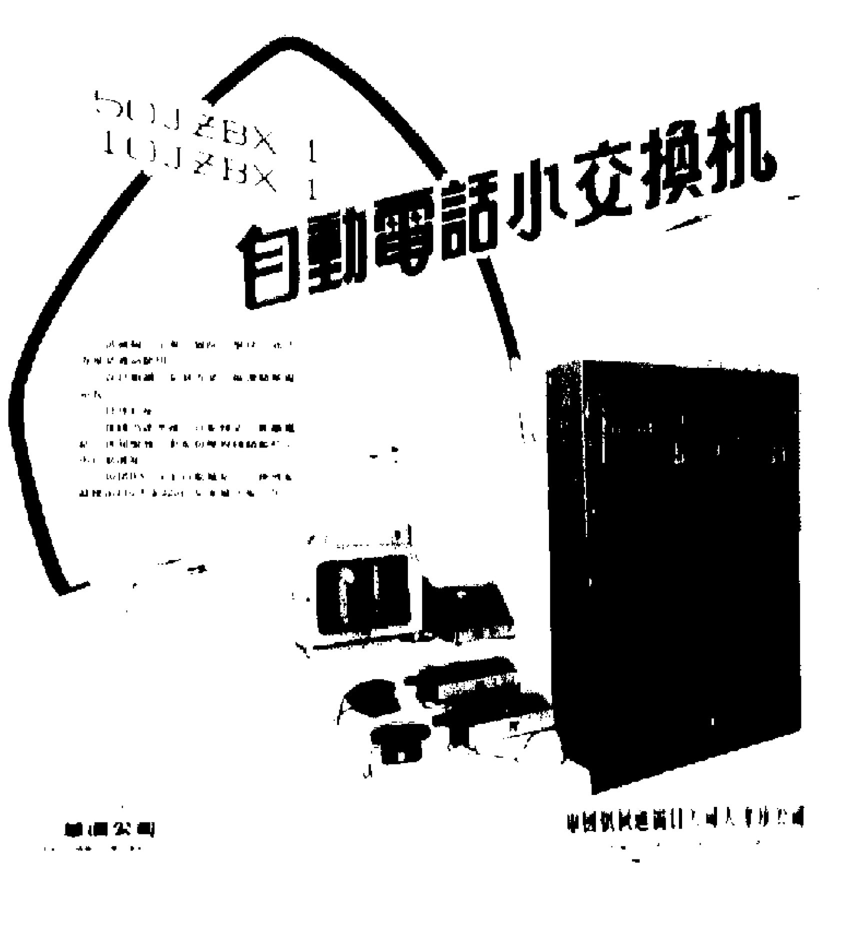
(9) Wooden carved junks from Wuhan, exquisite carving work, designs realistic. In this picture is shown a Ningpo junk.

(10) Lacquer from Yangkiang, a set of 8 pieces of drinking vessels, with engraved chrysanthemums.







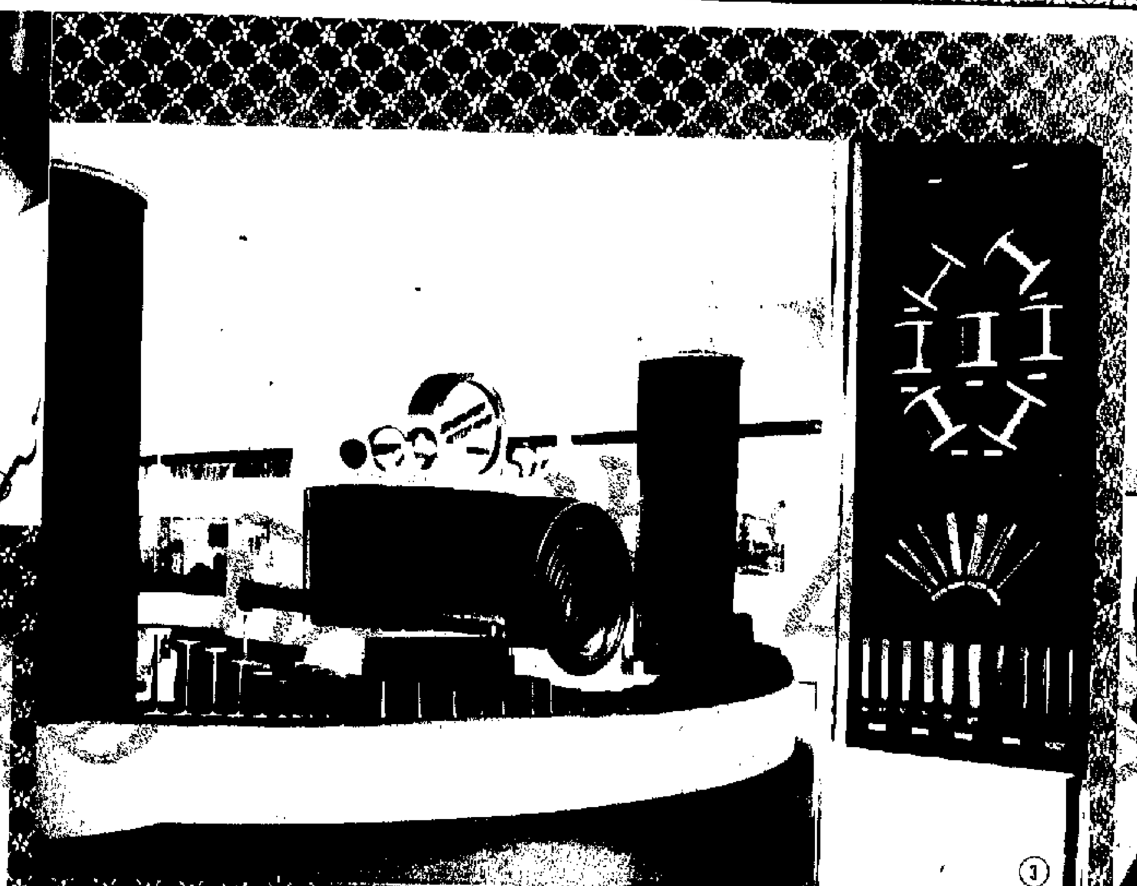


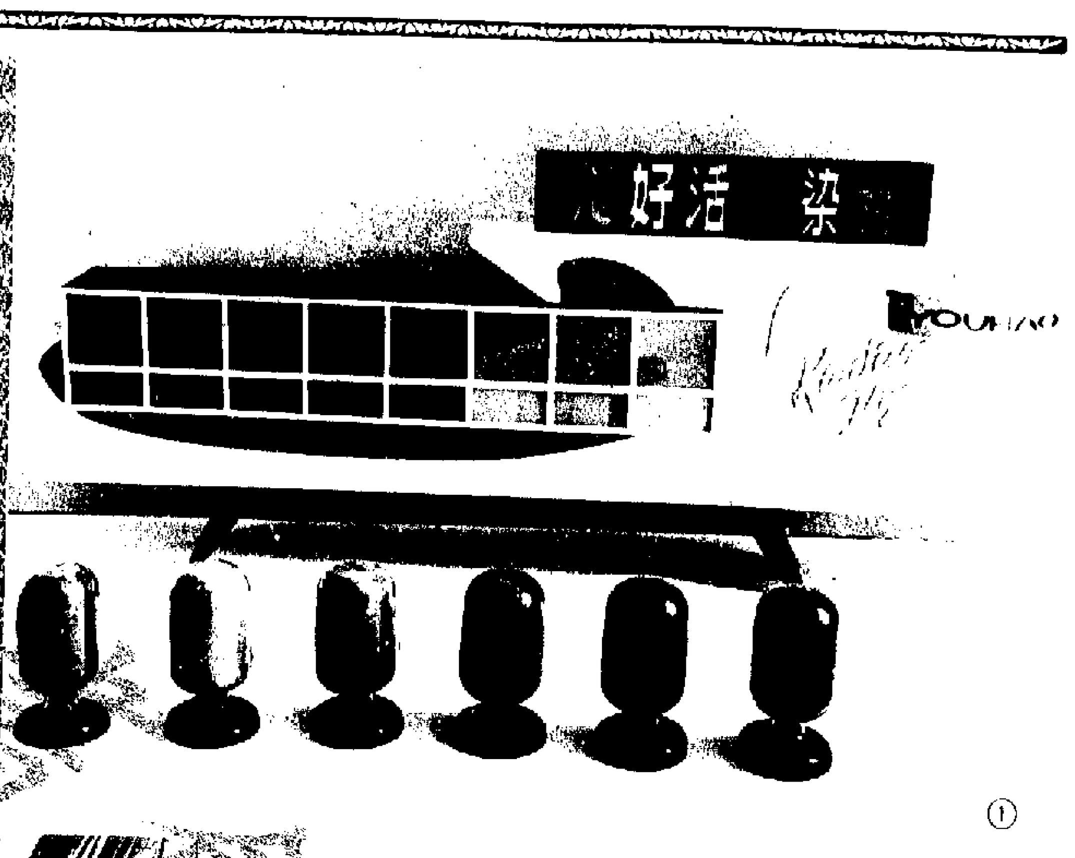
慶祝1962年秋季中國出口商品交易會開幕

華潤公司
上海市輕工業品進出口公司
中孚行

慶祝1962年秋季中國出口商品交易會開幕

中國畜產進出口公司天津分公司
BYPRODUCTS TIENTSIN
華潤公司





(1) Dyeing stuffs of Fu... brand of superior quality, bright and fast colour.

(2) Among non-metallic minerals here are shown on exhibit talcum powder, white cement, gypsum, fluorspar, graphite in flake and cords. These are all of very extensive use.

(3) On the central platform in the exhibition hall for hardwares are displayed various kinds of steel tubes, steel grating work, square steel bars, round steel bars, triangular steel bars, steel joints, steel rings, etc.

(4) Mr. ... and Mr. ... of the Toho, Ltd. of Japan, negotiating a deal in metallic ores.

(5) "Venice" table cloths from Shanghai of elaborate design, and heavily embroidered.

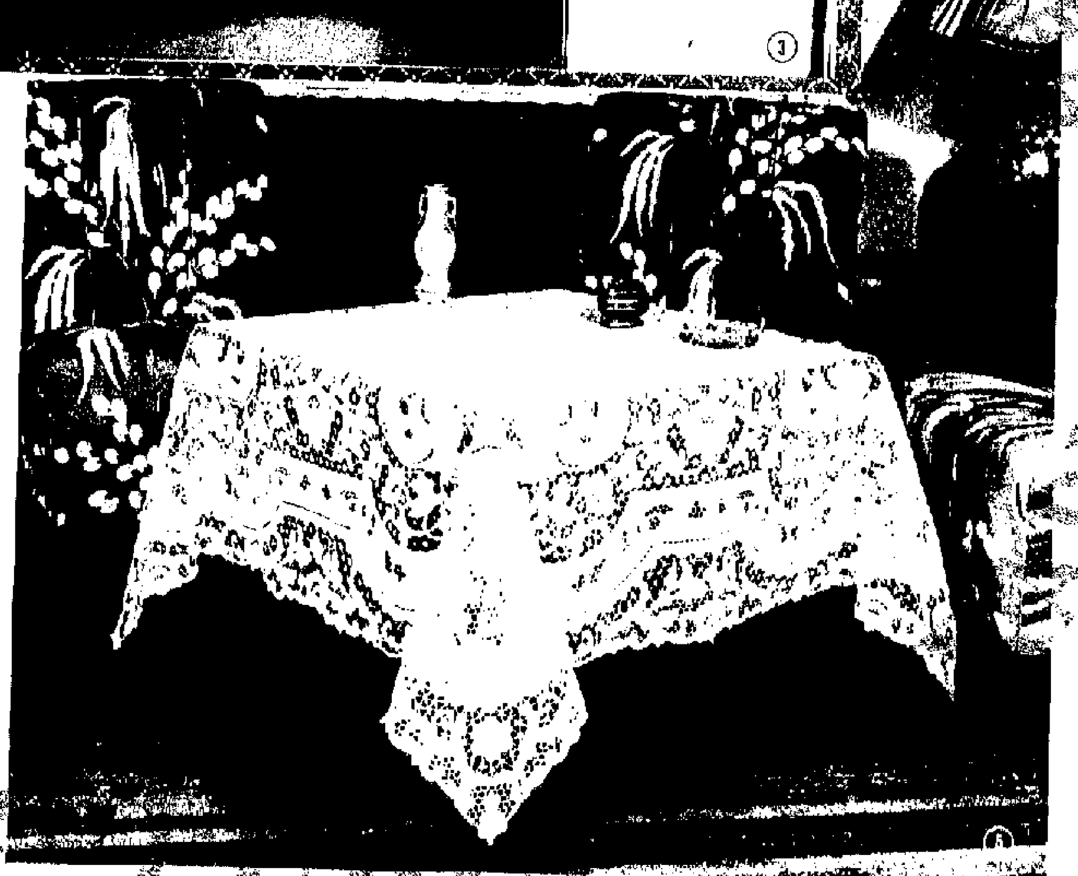
(6) Mr. ... Chief Delegate of the Burmese mission and the other three members are seen here choosing pottery and porcelain wares for daily use.

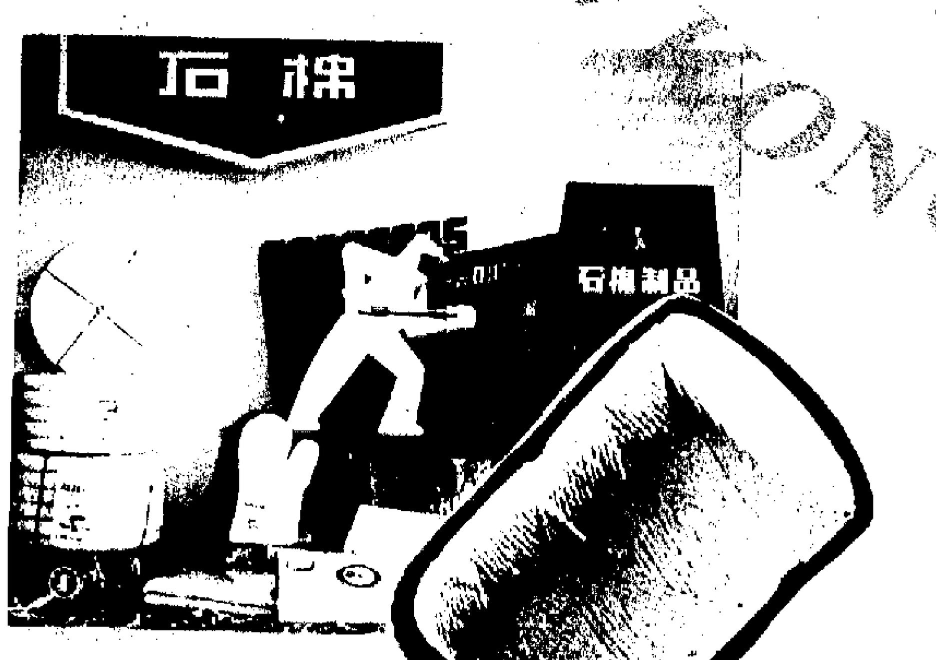
(7) In the exhibition hall for metallic minerals is shown a cabinet of chromatic metals.

(8) An Australian businessman selects straw hats for purchase.

(9) Asbestos products made of high grade asbestos, in a large variety.

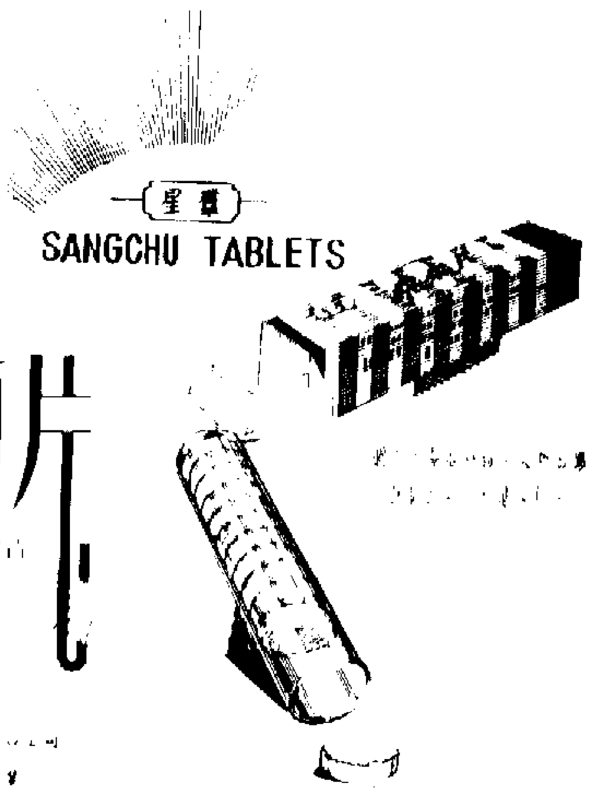
(10) Asbestos cords good for warmth keeping, electric insulation, fire proof, and heat insulation.





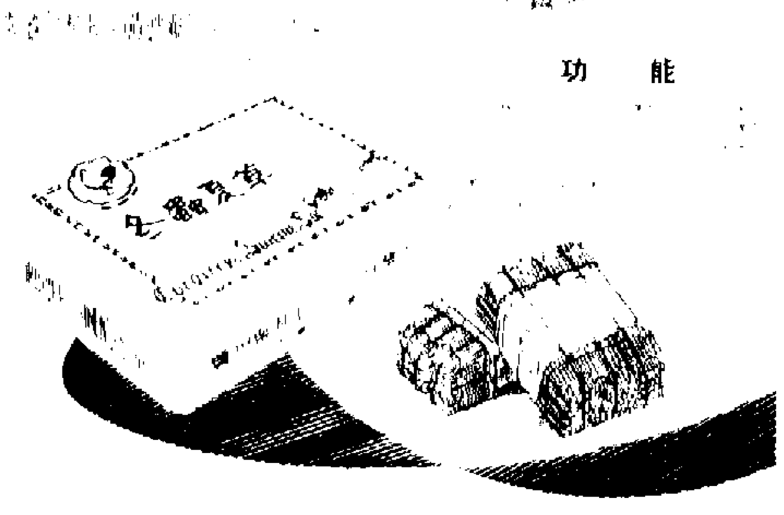
羊城牌 廣東名藥

香港總經銷 公興國貨公司



德信行有限公司

冬蟲夏草
CORDICEPS SINENSIS, SACC.
功能



申 君

「舊恨驚心耿不眠，沉沉影事渺煙…」

笑 集